



## رۆلی ئافرهت له بنیادی موزیکی بهیتی کوردیدا

### بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) به نمونه

سه رکهوت بورهان یوسف<sup>1</sup> - دلاوهر محهمهد مستهفا<sup>2</sup>

[serkawt.flute@gmail.com](mailto:serkawt.flute@gmail.com)

[dlawer.muhammad@su.edu.krd](mailto:dlawer.muhammad@su.edu.krd)

<sup>1,2</sup> بهشی موزیک، کۆلیژی هونهره جوانه کان، زانکۆی سه لآحه دین، ههولێر، ههریمی کوردستان، عێراق.

### پوخته:

بهیته کوردیهه کان سه ره رای ئه وهی پانتاییه کی گه وه ریان له گۆره پانی هونه ر و ئه ده بی زا ره کی کوردیدا گرتوه. به لام که مترین لایان لیکراوه ته وه و نه توانراوه له گه ل دونیای ئه مرۆدا بخرینه بهر باس و توێژینه وه. هه تاوه کو ئیمهش بتوانین ئه و کولتوره ده وله مه ندهی خو مان به جیهانی ده ره وه و نه وهی تازه بناسین.

بهیت له زۆربهی ناوچه کانی کوردستان بونی ههیه، به تایبته له سنوری ههردو شیوهزاری (کرمانجی باکور، کرمانجی ناوه راسه) به کارهاتوته. میژوی به سه ره هات و سه ره له دانی چیرۆکی به شیکیان بۆ زۆر له پیش ده رکه و تنی ئاینی ئیسلام ده گه رێته وه.

ئهم توێژینه وه به به دوای وه لامی ئهم پرسیارانه وه به، که ئایا رۆل و پێگهی ئافرهتی کورد له بهیته کوردیهه کاندایه چییه؟ توانا و که سایه تی و هیژی ئافرهت له چه ئاستیکدایه و ئافرهت چه کاره کته رێکی ناو بهیته کان پێکده هیئت؟ له کاتی ئه نجامدانی توێژینه وه که دا چه ندین ئاسته نگ و گرفت هاتنه پیش له وانه: ئه و ئافره تانه ی که ده نگیان خوش بوه و به ییتێژ بون، هیچ تو ماریکی ده نگیان له دوا به جینه ماوه، ته نها به ناو له ناو لاپه ره کانی بابته هونه ریه کاندایه ناویان هاتوه! ههروه ها هه ندیک که سایه تی ناو بهیته کان که ئافره تن ناویان ونبوه و نه ناسراون، ئه گه رچی له ناویاندا ئافره تانی ناو به شیک له بهیته کان رۆلی پاله وان ده بین. ته نانه ت کاره کته ری سه ره کین و خو یان دا هیته ر و دروستکه ری بهیته کانن، به لام شو ئنه واره کانیان ونبوه و چاره نو سیان نادیار و سرا وه یه، له به رامبه ر پاله وانه پیا وه کان که گۆر و چاره نو سیان دیاریکراوه. هه ر به گشتی ئه و کۆنتیکستانه ی بۆ بهیت ده ره خسین، وا ده که ن ئافره تان رۆلی جیاواز له ناو بهیته کاندایه بین. بۆیه ئافره تانی (سه رکرده و پاله وان، قوربانی، خزمه تکار، ئه فیندار... هتد) ده رده که ون.

میژودی ئهم توێژینه وه به مان وه سفی شیکارییه، بۆ شیکردنه وه و شرو فیه کردنی یه ک نمونه یه که به (بهیته کاکه میر و کاکه شیخ) ناسراوه. له ناو ئهم کارهیدا توێژه ران چه ند راسپارده یه کیان ئاراسته ی داموده زگا و لایه نه کانی په یوه نیدار کردوه، له وانه ئه نجامدانی: کۆنفیرانس، دیدار و کۆنگره له پێناوی زیاتر به وه دان به لایه نه جو را و جو ره کانی بهیت. ههروه ها توێژه ر پێشنیاری ئه وه ده کات له روی کات و میژوه وه پێویسته روداوی بهیته (کاکه میر و کاکه شیخ) له لایه ن پسپۆران یه کلابکریته وه و ئینجا ته واوی ئه و بهیته نه ی تو ماریکراون به (نۆت) بکری ن.

**کلیله وشه:** رۆلی ئافرهت، بهیته کوردی، بنیاد، موزیک، بهیته کاکه میر و کاکه شیخ.

## The Role of Women in the Foundation of Musical Kurdish Verses Verses (Kaka Mir & Kaka Sheikh) as an Example

Sarkawt Burhan Yusef<sup>1</sup> - Dlawar Mohammed Mustafa<sup>2</sup>

<sup>1+2</sup> Department of Music, College of Fine Arts, University of Salahaddin, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

### Abstract

The paper explores the foundation of the Kurdish folk poetry and draws attention to the fact that in the contemporary world, unfortunately, it does not receive enough attention from Kurdish scholars as it should have. Overall, it aims to examine how women's abilities, identities, and social power are reflected in the verses, and what kind of characteristics are attributed to women within the Kurdish verses. This research seeks to explore many challenges. Among them is the absence of their audio clips especially those who once were masters, yet left behind no traces of audio, only their work which got preserved in the verses and some pages of art. Some women appear in these works remain unknown, never became famous. However, their reputability is lost within time. In contrast, the hero men have stories and endings that are clearly remembered and recorded. The research is analytical descriptive method, aiming to analyze and explain the figures of (Kaka Mir and Kaka Sheikh) verses. The researcher has provided several recommendations to relevant institutions, encouraging them to organize conferences and meetings aimed at promoting Kurdish verse. The researcher also suggested that the verses attributed to Kaka Meer and Kaka Sheikh be analyzed and placed within a clear historical and chronological framework by experts, and that all recorded verses be transcribed into musical notation.

**Keywords:** Women roles, Kurdish verses, Foundation, Music, Kaka Mir and Kaka Sheikh.

**بهشی یه کهم**

**پیشه کی**

بهیتی کوردی گهنجینه یه کی گهوره ی ناو هونه ر و ئه ده بی زاره کی کوردیه. بهشیک له هونه ری میلی کوردی پیکهیناوه. ئه م فورمه دهنگیه له ناو زۆریک له گهلانی ناوچه کهدا ههیه، بهلام کورد دهوله مه ندرین میلله ته له و بواره دا. ئافره تی کورد له ناو هونه ر به گشتی و گۆرانی و موزیک به تایبه تی پیگه و رۆلێکی به رچاوی بینیه. له ناو گۆرانییدا له بنیادی به یته کاندای چهن دین رۆل و که سایه تی ههیه. بهشیک له به یته کان به ناوی ئافره ته وه ناو ناون، یان ئه گهر دو وشه له ناوانی به یته کاندای هه بیته ئه وایه کیکیان ناویکی ئافره تانه یه. ئه و جوړه به زۆری له ناو به یته دلداری و سۆزداریه کاندای به دیده کریت. جگه له وه ئافره ت هه م دانه ر و داهینه ری بهشیک له به یته کان بوه، هه م به یته یژ بوه، هه م کاره کته ر و به شداربوی جوړاوجۆری ناو به یته کان بوه. بۆیه له بنیادی به یته کاندای که سایه تییه کی به رزی بی وینه و به رچاوی هه بوه.

توێژهه و بهیتناس (عهلی خزری) ده‌لێت: (ئه‌سۆزی داودی) که کچێکی کورده و له زانکۆی (ئۆبۆی فیله‌ندا). به پشکنینی سه‌رچاوه‌ی باوه‌رپێکراو و پشکنینی به‌یته‌کان ناوی (٧٠) ژنی کوردی دۆزیوه‌ته‌وه، له‌ناویاندا (منه‌وداد) ناویک ٣٠ ساڵ له میسر حوکمرانی کردوه (خزری، ٢: ١٩٩٨)

یه‌که‌مین ده‌ستنوس و به‌لگه‌ی نوسین له‌سه‌ر به‌یت (به‌یتی "مه‌م و زین"ی ئه‌حمه‌دی خانی)<sup>١</sup>یه. ئه‌مه‌ش بوه سه‌ره‌تایه‌ک بۆ ئه‌وه‌ی رۆژه‌لاتناسان و توێژه‌ران به‌دواداچون له‌سه‌ر به‌یته‌ کوردیه‌یه‌کان بکه‌ن. دواتر (مه‌لا مه‌حمودی بایه‌زیدی)<sup>٢</sup> ده‌قی به‌یتێکی (مه‌م و زین)ی به‌شیوه‌ی چیرۆک و په‌خشان نوسیوه. دوا‌ی ئه‌وانیش (ئۆسکارمان)<sup>٣</sup> له (١٩٠٥) (توحفه‌ی موزه‌فه‌ریه‌ی) ب‌لاوکردۆته‌وه نزیکه‌ی (١٧ به‌یت و ٢٠٠ غه‌زل و گۆرانی) ناوچه‌ی موکریان‌ی تێدا‌یه.

### ١-١ ناساندنی ناو‌نیشان و بواری توێژینه‌وه

به‌مه‌به‌ستی به‌رچا‌ورونی زیاتر له‌مه‌ر ناو‌نیشانی توێژینه‌وه‌که. توێژه‌ر چه‌مک و زاراوه‌کانی په‌یوه‌ست به ناو‌نیشانه‌که ده‌ناسی‌نێت و شیده‌کاته‌وه:

#### ١-١-١ رۆلی ئافره‌ت

ئافره‌ت و به‌یتی کوردی په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هێز و دانه‌برایان پێکه‌وه هه‌بوه. له‌ناو به‌یته‌کاندا که‌سی‌تیان له‌ئاس‌تیکی به‌رزى کۆمه‌لایه‌تی و هونه‌ری دابوه. چه‌ندین پێگه و رۆلی جو‌راو‌جو‌ریان ده‌بینن. کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کیین له‌ ناوه‌رۆک و پێکهاته‌ی به‌یته‌کاندا.

له‌ ناو‌لێنانی به‌یته‌کاندا به‌شیکی به‌رچا‌ویان ناوی ئافره‌تیشی له‌گه‌لدا‌یه وه‌ک: (شیخ فه‌رخ و خاتو ئه‌ستی، لاس و خه‌زآل، شو‌ر مه‌حمود و مه‌رزینگان، مه‌م و زین، قه‌ر و گۆله‌زه‌ر، ئه‌سمه‌ر و مامه‌ر...هتد).

له به‌یته کوردیه‌یه‌کاندا ئافره‌ت وه‌ک که‌سایه‌تیه‌یه‌کی جوانی و خۆشه‌ویستی و ئه‌قینداری ده‌رده‌که‌وێت. له زۆربه‌ی بابه‌تی خۆشه‌ویستی ناو به‌یته‌کاندا ده‌بیته‌ قوربانی. چیرۆکی هابهبه‌ش له‌نیوان هه‌ردو به‌یتی (مه‌م و زین، شیخ فه‌رخ و خاتو ئه‌ستی)دا هه‌یه، ئه‌وه‌ش ده‌ریده‌خات عاشقانی کورد چه‌ند تامه‌زرۆی خۆشه‌ویستی په‌کتری بون. چیرۆکه‌که به‌و جو‌ریه‌: کاتیک ئه‌و عاشقانه به‌ خاک ده‌سپێردرێن. دوا‌ی ماوه‌یه‌کی زۆر کورت گۆره‌کانیان شه‌ق ده‌بن، ئه‌و دو خۆشه‌ویسته له‌ ناوقه‌د به‌ره‌و ژور به‌یه‌گه‌یشتون. ئه‌گه‌رچی چیرۆکه‌که ئه‌فسانه‌یه، به‌لام له‌ناو کۆمه‌لگای کوردی و گوێگری به‌یتی کوردیدا نیشانه‌ی باوه‌ربونه به‌ عه‌شقی پاک و راسته‌قینه‌ی.

#### ١-١-٢ بنیاد

له‌ روی وشه‌سازیه‌وه چه‌ند مانایه‌کی هه‌یه، له (فه‌ره‌هنگی هه‌نبانه‌ بۆرینه‌)دا به (بنیات) هاتوه، که به‌مانای: ب‌نه‌ره‌ت، هیم، ب‌ناخه، ئیجاد، سازدان هاتوه (هه‌ژار، ١٩٩٠: ٦١). له (فه‌ره‌هنگی خآل)، ئه‌و وشه‌یه به (بنیات) هاتوه، به‌ مانای ب‌ناغه (خآل، ٢٠٠٥: ٣٦).

له‌روی ته‌کنیکی و هونه‌رییه‌وه ئه‌و وشه‌یه زیاتر بۆ توخمه‌کانی پێکهاتن و دروستکردن و رێکخستن دێت. له‌و توێژینه‌وه‌یه‌دا به‌مه‌به‌ستی پێکهاتن و ب‌ناغه‌و توخمه‌کانی موزیک دێت، که به‌یتیان له‌سه‌ر بنیادنراوه. وه‌ک (مه‌قام، ریتیم، به‌ند...هتد) که له‌ ناوه‌خندا به‌ وردی باسیان لێوه‌ده‌کری‌ت.

#### ١-١-٣ موزیک

هونه‌ریکه له هونه‌ره‌ جوانه‌کان و جیاوازه له هونه‌ره‌کانی دیکه. له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی نابیندری‌ت، به‌لکو ده‌بیستری‌ت. زمانیکی گشتی جیهانییه. زانستیکه وه‌ک هه‌ر زانستیکی دیکه‌ی سه‌ر زه‌مین که جوانترین هه‌ستی ده‌رب‌ری‌ی م‌رو‌فه‌کانی پێده‌رده‌ب‌دری‌ت (ئازید، ٢٠١٦: ٢٧).

بۇ كورد گۆرانى و موزىك لايەنئىكى گىرنگى ژيانە و لە كاتى خۆشى، ناخۆشى، خواپەرستى، سەما و كاركرندى گۆرانى دەوترىت (حەمە رەش، موزىكناس: ۲۰۲۳).

موزىكى كوردى مۆرك و خەسلەت و مېژو و فۆرمى تايەت بەخۆى ھەيە. لە گۆشەنىگای گەلپىك تەوەر و لايەنەو دەتوانرىت كارى لەسەر بكرىت، كە ھەريە كەيان بايەخ و تايەتمەندى خۆى دەبىت (عوسمان رەشىد، ۲۰۲۳: ۴).

### ۱-۱-۴ بەيتى كوردى

بەيت، فۆرمىكى دەنگى كوردىيە بۇ گۆرەنەو ھى چىرۆكك، يان سەرگوزشتەيەك و روداويك كەلپى لېوئەدە گېرىت. رەگىكى قولى لە نەرىتى كوردىدا داکوتىو و رۆلپىكى جەوھەرى لە پاراستى مېژو و شوناسى كولتورىدا دەگېرىت (ياسىن، چاوپىكەوتن: ۲۰۲۴).

لە (ئىنسكلۆپىدىيە ئىران) دكتور (ئەمىر حەسەنپور) دەلپت: بەيت جۆرىكە لە ھونەرى مىللى كوردى، كە لە "داستان" يان "حەكايەت" ى توركى و ئازەرى و "بارادە" مىللىيەكانى بەرىتانى و سكۆتلەندى و "ويسە" ى vise دانىماركى و "رومانس" ى Romance ئىسپانى و "بىلىنا" ى Bylina روسى و.... ھتد دەچىت. ئەوروپايەكان بە ھونەرىكى نزيك لە بەيت دەلپن (Epik)<sup>4</sup>، كە وشەيەكى كۆنى يۆنانىيە (دزەي، ۱: ۱۹۹۸).

### ۱-۲ گىرنگى توڭزىنەو

- ئەم توڭزىنەو ھەولپىكە بۇ پاراستى نەرىتە دىرىنەكانى رابردو.  
- پىويستە لە رپى ئەو توڭزىنەوانەو پىگەى كولتورى و ھونەرى و رۆشنىرى ئافرىتى كورد بخەينە بەرچا.  
- (پىرفۆرمانسى<sup>5</sup> دەنگ) (Performance) لە نمونەى توڭزىنەكەماندا شىكارپى بۇ كراو.  
- بنىادى موزىكى بەيتى (كەكە مېر و كەكە شېخ). لە مەقام و مۆد و رېتم و ئۆرنەمېنت و ئارتىكۆلەيشنەكان و داينامىكەكانەو خراونەتەرو.

- ھەناسەوەرگىرنەو و ھەناسەدانەو لە كاتى بەيت گوتندا رۆلپىكى سەرەكى دەبىنپت. چونكە ھىچ ئامىر و كەرەستەيەكى موزىكى لە گەل بەيتىڭدا بەشدارى ناكات. بۆيە توڭزەر بە وردى و جەختكردەو كارى لەسەر ئەو تەوەرە كردو.  
- لەو توڭزىنەو ھەيدە بە وردى ميانە (يەك چارەگە دەنگ) (نيونزموك)<sup>6</sup> كان ديارىكران و خراونەتەرو.  
- گەپان و بە دواچونەكان بۇ پەيوەندى نيوان بەيت بە كۆمەلگاو لە ئىستاي بارو دوڭى ھونەرى و ژيانى كوردەوارىدا بە پىويست دەزانرىت. ھەر لەو سۆنگەيەشەو ئەو توڭزىنەو ھەيە گىرنگى خۆى دەبىت بۇ داھاتوى گۆرانى و موزىكى كوردى.

### ۱-۳ گىرنگى توڭزىنەو

ئەم توڭزىنەو ھەيە رۆبەروى چەندىن ئاستەنگ و گىرنگى بۆتەو لەوانە:  
- لە ئىستادا بە دەنگى ئافرىتى كورد ھىچ تۆماركراوئىكى دەنگى لەبەر دەستدا نىيە كە بەيتىڭ بوبن. ئەو ھەيە لە لاپەرەكانى مېژو، فۆلكلورى و ئەدەبىيەكان دايە، كە باس لە بونى ئافرىت دەكەن وەك بەيتىڭ. لە بەرامبەر ئەو ھەيدە بەشپىك لە ناوەرۆكى خودى بەيتەكان ئەو دەردەخەن كە ئافرىتى بەيتىڭ ھەبوبن.  
- ئەو گۆرەنەو و چىرۆكانەى بۇ بەيتى (كەكە مېر و كەكە شېخ) لەبەر دەستدان، كە نمونەى توڭزىنەو ھەيە كەمانە بۇ شىكردەو.  
جۆراوچۆرن و لەيەكناچن.

- رۆللى ئافرىت لەناو بەيتەكاندا تا ئىستادا بۇ توڭزەران و پىسپۆران رۆن نىيە. ئەمەش بە ھۆى ئەو ھەيە وەك چۆن بەيتەكان فەرامۆشكران. ئافرىتەتەنىش فەرامۆشكراترن و قوربانى بارودوڭى ئاينى و كۆمەلەيەتى كوردستان.

### ۱-۴ پىسپارەكانى توڭزىنەو

- ئایا ئافرهت له بهیته‌کاندا چ رۆلێک ده‌گیرێت؟
  - پێگهی ئافرهت له‌ناو بهیته‌کاندا له‌ چ ئاستیکدايه؟
  - ٥-١ ئامانجی توێژینه‌وه:** ئامانجی توێژینه‌وه‌که بریتیه له:
    - به‌دیارخستنی رۆل و پێگهی ئافرهت له‌ناو بهیته‌کاندا.
    - به‌ دیارخستنی بنیادی موزیکی به‌یتی (کاکه‌ میر و کاکه‌ شیخ). که‌ دانه‌ر و گێره‌په‌وه‌که‌ی ئافرهت به‌.
  - ٦-١ سنوری توێژینه‌وه:** بریتیه له‌ سنوری شوێن (ناوچه‌ی) و سنوری کات و سنوری بابته‌ و سنوری مرۆی.
  - ١-٦-١ سنوری شوێن (ناوچه‌ی):** سنوری شوێنی ئهم توێژینه‌وه‌یه بریتیه له‌ ناوچه‌ی (مه‌رگه‌). که‌ شوێنی رودانی به‌یتی (کاکه‌ میر و کاکه‌ شیخ)ه‌، نمونه‌ی شیکردنه‌وه‌ی توێژینه‌وه‌که‌مانه‌.
  - ٢-٦-١ سنوری کات:** روداوه‌کانی ئهم توێژینه‌وه‌یه ده‌که‌وتته‌ ده‌ورو به‌ری سالی (١٥٣٤ز).
  - ٣-٦-١ سنوری بابته‌:** ته‌نها له‌ چوارچۆیه‌ی دو بابته‌ی گرنگ ئهم توێژینه‌وه‌یه ئه‌نجام دراوه‌، که‌ بریتین له‌:
    - تیگه‌یشتن له‌ رۆلی ئافرهت له‌ناو بهیته‌کاندا.
    - فۆرم و هونه‌ری به‌یت له‌ روانگهی کۆنتیکست و بنیادی موزیکی.
  - ٤-٦-١ سنوری مرۆی**
    - نمونه‌ی شیکاری به‌یته‌که‌ به‌ ده‌نگی به‌یتێژ (حه‌مه‌دی ئاغای) تۆمارکراوه‌. به‌ دوا‌دا‌چون له‌سه‌ر دیکۆمێنت و ئه‌و نوسراوه‌ کراره‌، که‌ باس له‌ رۆلی ئافرهت له‌ناو بهیته‌کاندا ده‌که‌ن.
    - بۆ شیکاری نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌. نوسینه‌وه‌ی (نۆت)ی موزیسیان (کاوه‌ فه‌قیه‌زاده‌) به‌کارهێنراوه‌. ئه‌مه‌ش دوا‌ی ئه‌وه‌ دیت، که‌ توێژه‌ر را و سه‌رنجی چه‌ندین پسپۆر و شاره‌زای وه‌رگرت. به‌راوردی (نۆت)ی به‌یته‌که‌ی کرد، له‌گه‌ڵ ده‌نگی به‌یتێژ. له‌ ئه‌نجامدا نوسینه‌وه‌ی (نۆت)ی به‌یته‌که‌ دروست و گونجاو بۆ شیکاری کردن و به‌کارهێنانی له‌ توێژینه‌وه‌که‌دا.
  - ٧-١ میتۆدی توێژینه‌وه‌:** له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا میتۆدی (روپۆی و وه‌سف و شیکاری) له‌سه‌ر بنه‌مای توێژینه‌وه‌ی چۆنایه‌تی (qualitative research) به‌کارهاتوه‌.
  - میتۆدی روپۆی بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری له‌سه‌ر به‌یته‌که‌ به‌کارهێنراوه‌.
  - بۆ لیکدانه‌وه‌ی ره‌هه‌ندی ئه‌ده‌بی و موزیکی میتۆدی شیکاری به‌کارهێنراوه‌.
- به‌شی دوهم**
- ١-٢ به‌یت چییه‌؟**
- "به‌یت" پێکهاته‌یه‌کی گرنگی ناو ئه‌ده‌بی زاوه‌کی و هونه‌ری موزیکی میلی کوردیه‌یه‌. هونه‌ری میلیش راسته‌خۆ په‌یوه‌سته‌ به‌ کۆمه‌لگا و دابونه‌ریت و ژیار و شارستانیه‌تی کۆمه‌لگاوه‌. له‌ چه‌ندین توخمی ئه‌ده‌بی و دراماتیکی و موزیکی پێکدێت، وه‌ک: هۆنراوه‌، په‌خشان، چیرۆک، ئه‌فسانه‌، روداو، ئاوازی ریتیم دار، ئاوازی ریتیم سه‌ربه‌ست، هێژێکی زۆری ده‌ربهرین و داینامیکی و به‌جیه‌تانی (پێرفۆمانس)ی تێدايه‌.
- به‌یت نه‌زله‌یه‌کی سه‌رزازه‌کیه‌، هه‌موی به‌ ده‌نگ و ئاهه‌نگ ده‌گوتری، یان تیکه‌لاهیه‌که‌ له‌ ئاهه‌نگ و شیع‌ر و په‌خشان (پایانیانی، ٢٠١٩: ٥٠١).

تۆيژه ر پيوايه بهيت به دو چه مكي جياواز رافهي بۆ ده كرئيت: يه كه ميان له روي ئه ده بيه وه. دوه ميان له روي هونه رپي و موزيكييه وه.

له روي ئه ده بيه وه: ده چيته ناو خانه ي ئه ده بي زاره كييه وه. له روي هونه رپيه وه: ده چيته ناو خانه ي گوراني ميللييه وه. كه وهك (فۆرميكي دهنگي)<sup>7</sup> ده ناسيئرئيت.

بهيتي كورد يه كيكه له و جوړه هونه ره كورد بيه ي كه تايه ته به مۆركي كورد، ئه سته مه له روي بنيادي موزيكي، پيترفورمه نس، ميانه و پيكهاته ي ميلودي گهلاني تر بتوان به كاري بهيئن. ئه م فۆرمه به لاي (حه سه نپور) وه به و جوړه پيناسه ده كرئيت: ژانريكي هونه ري زاره كييه. ئامرازي ده ربريني ئه و ژانره، زمان ي موزيك و قسه كردنه (حه سه نپور، با: ۱۹۹۸).

هونه رمه ند (ناسري ره زازي) نوسيوه تي: ئه و چيروك و داستانگه له ي كه له كۆندا سينه به سينه ماونه ته وه، زۆرتر داستاني حه ماسي و كۆمه لايه تين و به ئاواز ده گوترين. بهيت هيچ په يوه ندييه كي به سه ر (بيت) ي عه ره بيه وه نييه. له ريشه ي (پۆيت Poet) ي لاتيني كه ده بيته (شاعير) كه وتۆته وه. هه روه ها ده بي له (پاد Pad) ي ئاوئستايي كه ماناي (شيعر) ده دا كه وتي پته وه. دوريش نييه له گه ل (بهيات) كه هه وايه كي موزيكييه و له ئيراندا به (شور) ناوي ده هين، يه ك سه رچاوه و ريشه يان هه بي. به شيوه ي هه لبه ست و په خشان ده هونريته وه و زۆرتر باسي دلداري و ميژوي و ئه و به سه ره اتانه ده كات كه له كوردستان رويان داوه. وه كو داستاني شه رو چيروكي دلداري و كۆمه لايه تي. ئه م فۆمه دهنگيه له ژباني ئازهلداري كورده وارييه وه ده ستپيده كات، هه تا ده گاته په يدا بوني (مير) و (ئه شراف) ه كورده كان (ره زازي، ۲۰۱۰: ۴۷-۴۶).

لايه نيكي ديكه ي بهيت ئاواز و هه واكه يه تي، هه وايه كي سه نگين و خاو كه بۆ به زم و ره زم نابي. ئه وه ش وايكردوه، كه روبه روي (ئاييني نوي)<sup>8</sup> كه دژي موزيكه نه بيتته وه (قاسمي: ۲۰۱۷: ۱۳).

مارف خه زنه دار به و جوړه بهيت ده ناسيئرئيت: ئه و جوړه به ره مه مه يه، كه گياني چيروكي تيدايه له شوئن و سه رده م و قاره مان و جولانه وه، له روي قه واره و كيش و قافيه وه به سه ر دو به شدا دابه شه كرئيت: (بهيت، چيروكي شيعري<sup>9</sup>)... به قه واره زۆر دريژ نييه، زمان ي ميلليه و رسته ي ساكاره و زۆربه ي خه لك تييده گات، كيشي خۆمالي (سيلاب) به و قافيه ي رهنگاو رهنه گه و له سه ر بنجي به ند (كۆپله) داده مه زري. وه كو بابته يكي چيروكي شيعري زياتر بۆ مه به ستي گوراني چرين داده نري. خه ريكي دلداري و خۆشه ويستي و سروشته. هه روه ها روداوي ميژوي و قاره مانيتي و پاله وانيتي نه ته وه له شوړش و جهنگ و بهرگري له نيشتمان ده گرئته وه. ئه م جوړه شيعره "بهيتي ميژاني" شي پيده لئين. (خه زنه دار، ۲۰۰۱: ۱۶۹).

وشه ي "بهيت" له هيچ كام له و وشه دانه (فه ره ههنگ) ه (فارسي به فارسي) يانه ي كه ليكۆلينه وه يان له سه ركراوه به و مانايه نه هاتوه، كه ئيمه مه به ستمانه. له وشه داني (فه ره ههنگي) (كورد ي-فارسي) مامۆستا هه ژار (هه نبانه بۆرينه) له به رده م ئه م وشه يه دو مانا دانراون: (چيروكي په خشانه شيعر) و (ئاوه ههنگ، ريتم).

تۆيژه ر (د. حسيئ ميكايلي) ده لئيت: وادياره سه رديره سه ره كييه كه ي به ند بوه و به ره به ره بوه به بهيت. (واته بهيت له بهنده وه هاتبيت) (ميكايلي، ۲۰۲۲).

تۆيژه ري ناسراوي كورد (جهليله جهليل) ده لي: بهيت زياتر هي مه جليسان بوه، له هه نديك ناوچه پييده لئين (قهول و بهيت) (جهليل، با: ۱۹۹۸).

نوسەر و بهیتناس (ئەحمەد بەحری) سەبارەت بە کەمکردن و درێژکردنەوهی بەیتەکان. لەلایەن بەیتپێژانەوه دەلیت: لە کۆندا بەیتپێژەکان لە بەیتپێژندا زیادکردنیان پێ باش بوە، کەمکردنیان پێ خراپ بوە (بەحری، ۲۰۲۳: ۲۹).

د. رەهەبەری مەحمودزادە) لە پەرتوکی (پێکھاتەیی بەیتی کوردی) دەلیت: بەیت بە تەنھا هەر بە زاراوەی کرمانجی ناوەراست نەگوتراوەتەوه. بەلکو زۆر بەیتی وەکو (خەج و سیامەند، سەیدەوان، زەمبیل فرۆش و مەم و زین) بە هەردوک شێوەزاری (کرمانجی باکور، کرمانجی ناوەراست) گوتراوەتەوه (مەحمودزادە، ۲۰۰۳: ۷۷).

تۆیژەر هەلسەنگاندنی خۆی بۆ بەیت، لەو چەند پێناسەیهی سەرەوهدا بە تایبەت پێناسەکەیی (حەسەنپور) بەو جۆرە دەخاتەرۆ: ئەگەر بەیت بە بەشێک لە ئەدەبی زارەکی دابنرێت، ئەوا بۆ نمایشکردن و پیشکەشکردنی ئەو جۆرە ئەدەبە زارەکییە، پێویستیمان بە موزیک و زمانی حیکایەتخوانی و گێڕانەوه هەیە. کە ئەمەش لەناو بەشەکانی تری ئەدەبی زارەکییدا بەدیناکرێت.

## ۲-۲ سەرەتایەکی میژوی بەیتی کوردی

“بەیت” میژویەکی دور و درێژی لەگەڵ ژبانی کوردەواریدا هەیە، لەقوڵایی سروشتی نیشتمان و ئاین و ئاینزا کۆنەکانی کوردستانەوه هەلقوڵاوه. بەشێک لەو بەیتە کۆن و دێرینانە تا ئێستاش ماونەتەوه و بەسەر زار و زمانی خەلکەوهن.

(مێهرداد ئێزەدی) تۆیژەری بۆاری کۆلتور و فۆلکلۆر بەو جۆرە لەسەر لایەنی میژوی بەیتەکان دەنوسێت: بەپێی ناوەڕۆک و دەقی چیرۆکەکانی ناو بەیتەکان بێت، بەیتی کوردی میژویەکی چەند هەزار سالەیی هەیە. چونکە بەشێک لە پالەوان و ناوەڕۆکی چیرۆکەکان هی سەردەمە کۆنەکان.... لە سەردەمی ئەشکانی (۲۴۷-۲۲۷ پ.ز) ژمارەیهکی زۆر شایەر و حیکایەتخوان لەناو کۆمەڵگادا هەبون، پێیان دەوترات: (گۆسان)<sup>۱۰</sup>. لەناو ئاینی میترایدا داب و دەستوری (میتراپی) یان ئەفسانەیی رۆژانی جیهان و دروستبونی دنیا، رۆلی گرنگیان دەبینی... نەریتی بونی گۆرانپێژی گەرۆک و شایەر و حیکایەتخوان، لەناو کۆلتوری هەمەگەلانی هیند و ئەوروپی باوه. زۆر لە گەلانیتری ناوچەکەش کەوتونەتە ژێر ئەو کاریگەرییە (ئێزەدی، ۲۰۰۸: ۱۵).

تۆیژەر و هونەرماند و بەیتپێژ (سەلاحی خزری) لەبارەی میژوی بەیتەکان دەلیت: لە سەردەمی ساسانییەکان (بارباد و نەکیسا) بەیتپێژ و خۆشخوانی (خەسەر و پەرویز) بون. هەر رۆژەیی (تەرزیک) یان پیشکەشی پاشای خۆیان کردوه. لەو دەمەرا وەک سەرچاوه ئەوانە هەبون. تا ئێستاش تاک تاکە بەرھەمەکانیان ماون. هەندیک دەلین بەیت لە زەمانی سەفەویەکاندا دروست بوە. بەلام بەیتی زۆر کۆنترمان هەیە، بەر لە هاتنی ئاینی ئیسلام و پێشتریش. بۆ نمونە (شیخ مەند و شیخ رەش) باسی ئاینی (میترازم) دەکات. کە چەند هەزار سال پێش ئێستا هەبۆ (خزری، چاوپێکەوتن: ۲۰۲۴).

عەلی خزری لەم بارەوه دەلیت: میژوی بەیتەکان نازانرێن، کەمێکیان نەبێت، وەک بەیتی (باپیراگی مەنگور، یان هەمزاگی مەنگور، دەمە... هەند) ئەوانی تریش میژوه کەیان دیار نییە (خزری، ۲: ۱۹۹۸).

سەردەمی گوتنی هەندیک لە بەیتە بەردەستەکان زۆر کۆن نییە؛ هەرچەندە هەندیکیان وەک (شیخ مەند و شیخ رەش، شیخ فەرخ و خاتون ئەستی) ریشەیان بۆ میژوی سەردەمی ئەفسانەکان لە ئێراندا دەگەرێتەوه. یان لە هەندیکیان توخمگەلیک لە ئاینەکانی جولەکە، مەسیحییەت، بودایی و ئیسلام و.... دەبینرێت. بەلام ریشەیی زۆربەیان لە ژێر کاریگەری روداوه میژویەکانی کوردستان تێر ئاو کراوه و پەلوی پێدراوه. لە پاش سەردەمی سەفەوی و عوسمانی، واتە سەردەمی گەشەسەندنی بەیت. بەیتگەلیکی زۆر بەجێماوه، بەلام دور نییە کە پێش ئەوەش بەیتپێژی و بەیتخوێنی هەبویت و سەردەمی خۆی باو بویت. یەکیک لە شێوهەکانی رۆنکردنەوهی کۆن و دێرینبونی بەیتەکان لێکدانەوهی

ئەفسانەیی و کۆمەلایەتی بەیتەکانە. ئەگینا تەنانەت سەرنج و تێبینی لە گۆرانکاری وشە و دەستەواژە و ناوە تایبەتەکانیش کەمتر بۆ ئەم مەبەستە یارمەتیدەرە (میکائیلی: ۲۰۲۲).

هونەرماند و میژوناس (سمایی ماملی) بەو جوۆرە لەسەر میژوی بەیتەکان وەلامی توێژەری دایەو: کورد لە سەرەتای لەدایکبوونی تا ئەمڕۆ، خاوەنی بەیتی خۆی بوو بەپێی قۆناغ و سەردەمی ژيان رەنگدانەوێهە ک بوە لە ژيانى کۆمەلایەتی، ئابوری، پامیاری، سیاسى و فەرھەنگى خۆیدا. ھەر بۆیە بەیت بە بەشیکی بنەرەتی لە خو و رەوشتی رەسەنى نەتەوايەتی کوردی دەزانری، کە وا لە دل و دەرونی ھونەرماندانی خوشخوان و بەیتبێژی کورد سەرچاوە دەگری... ئەرکی دەرخیستی گەنجینەى نەتەوايەتی بە ئەستۆى ھونەرماندانی ھەر گەل و نەتەوێهە کە کە رۆلى سەرەکی لە ناسین و بوژاندنەوێ سەرھەنگ و ئەدەبى نەتەوێ خۆیان دەبینن(ماملی، چاوپێکەوتن: ۲۰۲۴).

توێژەر بە پشت بەستن بەو سەرچاوانەى سەرھو و بونی چەندان بەیتی دێرین و کۆن. بەتایبەت بەیتی (شیخ مەند و شیخ رەش، شیخ فەرخ و خاتو ئەستی) کە وەک دەنگ و دەق لەبەردەستدان. باس و خواسی ئاینە کۆنەکانی وەک ئاینی میتراي و ئیزیدیي، کە یەکیکن لە سەرەتاکانی دروستبوونی ئاینەکان لە ناوچە کەدا. لەناو چەندان بەیت دا، پرنسیپەکانیان خراوەنەتە ناو ناوەرۆکەکانیانەو. بۆیە توێژەر وای بۆ دەچیت کە پەيوەندییەکی کۆن لە نیوان بەیتە کوردییەکان و کۆمەلگای کوردی و ئاینە کۆنەکانی ناوچە کەدا ھەبو بێت. بە تايبەت ئاینی میتراي. بەو پێیەش بێت میژوی بەشیکی لە بەیتە کوردییەکان دەگەرێتەو بەو سەردەمی سەرەتاکانی گەشەسەندنی ئاین و ژيانى کۆمەلایەتی لە کوردستاندا.

## ۳-۲ ئافرەت و بەیتی کوردی

### پێگەى ئافرەت لە بەیتی کوردیدا

#### ۱-۳-۲ ئافرەت وەک پالەوان

لەزۆر بەی بەیتەکاندا دو پالەوان رۆل دەبینن. ئەگەر یەکەمیان پیاو بێت، دوهمیان ئافرەتە. زۆر جار رۆلى پالەوانیي یەکەم لە لای ئافرەتە کە یە، یان رۆلەکانیان وەکو یەک دابەشکراو و یەکسانن، وەک: (شیخ فەرخ و خاتو ئەستی، قەر و گولەزەر، ئەسمەر و مامەر، سوارۆ....). لەو جوۆرە بەیتانەدا ئافرەتە کە ناسراو. ناو و تەنانەت تەمەن و کەسایەتی و ئیش و کاری زانراو و ئاشکرایە. بۆ نمونە لە بەیتی (قەر و گولەزەر)<sup>11</sup>، گولەزەر ناسراو و زانراو کە کچی کێیە، چ کارە یە، تەمەنى چەندە...زۆر زانیاری تریش لەسەری ھە یە.

(بەیتی سوارۆ) یەکیکە لەو بەیتانەى کە ئافرەت تێیدا سى رۆل دەبینیت: (وەک داھینەری بەیتە کە، وەک بەیتبێژ، وەک خوشەوێستی سوارۆ). لێرەدا ئافرەت زمانحالی روداوەکان و چیرۆکەکانی ناو بەیتە کە یە.

(د. حسین میکائیلی) لە توێژینەوێهە کیدا بەناوی (بەیت لە ئەدەبی فۆلکلۆری کوردیدا) دەلێت: لە بەیتی "سوارۆ" کچیک دەبینن کە پەشیمانە لە ناز و خوۆھەلکێشان لە ھەمبەر خوشەوێستە کە ی، بەم شیۆ لەبەر خوێهە دە یگوتەو: ئەو رۆکە ئەو کێژ دەلێ سوارە کەم بریندارە.

بە تیران، بە رمی، وە ی با بمرم دە یبینم بە برینی دەخەنجەر ی

تۆخوا کە ی بلێنەو بە حە کیمان، بە عەتاران

ئە گەر زەفەر یکی پێ نابەن چتاقیان، دەستی نە کە نی

بۆ خوۆم ئەو رۆ دەرمان یکی بۆ دە گرمەو لە ھێل ی، لە دارچینی، لە قەنەفل ی، لە ژەنگی دە گواری،

بە دەستی بە دەسنوێژ، بە بیسمیلای بیسمیلای لە دەستاری دە دەمەو بە ئارەقی قولکی بەر گەردەنی دە یھاوێمەو سەر

برینی سواری



نەبادا لە رۆژی جەنگیدا لە من مائۆتران دینیتەو تەشەنی...

بەیتێژ بە زەوق و تەبەیی ناسکەو، ناسک خەیاڵی گەیاوندۆتە تروپکی خۆی و دەلی:

ئەگەر بەخێرییەو لەوێ سەفەر،

ئەمن سینگی خۆمت بۆ دەکەمەو بە گەرمی گەرمەسێری،

بە باغی دەسەفایە، بە حوجرەکە خاسەران وەک مەلای دوازدە عیلم لەوێدا بکەو مۆتالایە،

هەهێ سوار، وەرە سوار لە من بەتەنی (میکائیلی: ۲۰۲۲).

## ۲-۳-۲ ئافرەت وەک بەشداربوی ناو کۆمەلگای بەیتەکان

ئافرەت لێردا رۆلی جۆراوجۆری هەیه وەک خزمەتکار، بەربوک، بۆک، یاریدەدر، سوارچاک و ئازا و بەشداربوی کۆمەلگای بەیتەکان دەرەدەکەون. بەلام ناسراو و دیاریکراو نین، وەک کەسایەتی ناویان دیار نییە و ناسرێنەو. بۆ نمونە لە بەیتی (دەمدم) ئافرەتان ئەو قارەمان و ژن و کچە ئازایانەن، کە لەسەر قەلاوێ خۆیان فرێدەدەنە خوارەو. هەتاوێ کو نەکەونە بەر چنگ و دەستی نامرۆقنەو دۆژمنەکانیان. بەلام ناسرێن و نازانرێت کێن و ناویان چییە و چ کارە بون. (وەلیانی) لەو بارەیهو دەلێت: لەو بەیتەدا بەیتێژ لە دوا داکوژانی ئاگری کارەسات، کۆل دەیگری و دەبارینی، خانمەکان دەکاتە پۆلە کۆتریک، بەلکو تۆوی ئەم خەبات و خۆراگرییە لە شوێنیکی تر بگوری و بەدلنیاپی لە بەهەشتی بەرین پێکیان شاد دەکاتەو (وەلیانی، ۲۰۰۴: ۱۱۱).

لەو باسەدا نمونەیهکی تر بەیتی (قەر و گۆلەزەر) هە کە ئافرەت وەک یاریدەدەری خاتو (گۆلەزەر) دەرەدەکەوێت و چەند ئەرک و کاریکی راسپێردراوی خاتونی خۆی جێبەجێدەکات.

## ۲-۳-۳ ئافرەت وەک داھێنەر و دروستکەری بەیتەکان

لە بەیتەکاندا ئەو بەدیده کرێت کە ئافرەت داھێنەر و دروستکەری بەیتەکان بوبێت. بۆ نمونە لە بەیتی (کاکە میر و کاکە شیخ). دو خوشکی ئەو دو میرە کوردە بەیتە کە دروست دەکەن کە ناویان (خاتو ئەستی و خاتو بەغدانی) ه. بەتایبەت (خاتو ئەستی) رۆلی گەورە دەبێت لە دروستکردنی بەیتە کەو گێرانەوێ چیرۆکە تراژیدیە کە کۆژرانی براکانی. کە دەلی: ئەو کاکینە رۆ هۆی هۆی هۆ

هەهێ بابینە رۆ چۆپی دەرک و دیوانم کاکە میر و کاکە شیخ رۆ.

ئەستی بانگ دیلی وەرە بەغدانی

خوشکی قەلەندەر، سەر شیخی، مل بە کوینی و بابان وێرانی.... (فەقیەزادە، ۲۰۲۰: ۱۹۳).

بەهەمان شیو بەیتی (سوارۆ) ئافرەت داھێنەرێتی.

لە بەیتی (کانەبی) شینی ژنی کانەبی بۆ میردە کە بە دیدە کرێت (مەحمودزادە، ۲۰۰۳: ۸۸).

تۆژەر سەرنجی ئەوێ داوێ لە ناوێرۆکی بەیتەکاندا ئافرەت رۆلێکی بەرچاوێ (شین و شینگیری) دا دەبێت. بە تایبەت ئەو بەیتانە رۆداوێ کانێان دوا هاتی ئایینی ئیسلامە. وەک بەیتەکانی (کانەبی، کاکە میر و کاکە شیخ، شۆر مەحمود و مەرزینگان، سوارۆ، مەم و زین، لاس و خەزأل، ئەسمەر و مامەر.... هتد) نمونەیهێ ئەو جۆرە شین و شینگیریەن.

## ۲-۳-۴ ئافرەت وەک بەیتێژ

بەیتی گێرانەوێ رۆداوێ کانێ ناو بەیتەکان بێت، چەندین ئافرەتی بەیتێژ ناویان دێت. بۆ نمونە لە بەیتی (کاکە میر و کاکە شیخ) دو خوشک بەیتێژ و گێرەرەون. کە (خاتو ئەستی و خاتو بەغدانی) کە جوتە خوشکی (کاکە میر و کاکە شیخ)ن.

(سەلاخى خىزى) دەلىت: (كاكە مىر و كاكە شىخ) ھەم بەيتىكى تراژىدىي و شىنگىرپىيە، ھەم بەيتىكى مېژوييە. لە زمانى خوشكەكانى شىنگىرپى بۇ براكانيان دەكەن و كراونەتە بەيت (خىزى، چاوپىكەوتن: ۲۰۲۴).  
لە (بەيتى سوارۇ) دا بەيتىڭىكى كچ ھەيە باسى سوارۇيەكەى خۆى دەكات و بەيتەكە دەگىرپىتەو، بەلام ناسراو نىيە، كە كىيە و ناوى چىيە. بەناوى خواستراو ھەو خۆى ناساندو بەناوى (كىڭ دەلى) بۇ نمونە (كاو ھەقىەزادە) لە كۆپلەيەكى بەيتەكەدا بەو جۆرە دەقى بەيتەكەى نوسىو ھەو:

ھەى سوار، ھەرە سوار، لە من بە تەنى.

ئۇ ھۇ ھۇ ھۇ ھۇ ھۇ ھۇ ئەو كىڭ دەلى سوار ئەگە دەچىو ھەفەرى

ئەو ھەسەت بى لەسەر دەستى من

ئەسپىكە خۆت باژوى لە كەنارى دە رىڭاى

رەبى سوارە بە دور بى لە ئەسپى ئەجەلى.... (ھەقىەزادە، ۲۰۲۰: ۲۰۳).

لەم باسەدا سەرنج و تىرامانى توڭرە بەم جۆرەيە:

- ئەو بەيتانەى لەبەردەستدان و مېژو ھەكەيان دەگەرتەو ھەو دواى ھاتنى ئاينى ئىسلام و ئافرەتان رۆلى تىدا دەبين. بەشىكى بەرچاويان (ناوى خواستراو) يان بۇ بەكارھىناو. ھەك (كىڭ، كچەتىم، نازدار.... ھەتد). بەلاى توڭرەو ھەمەش بۇ ئەو دەگەرتەو ھەك ئافرەتان توشى سزى كۆمەلايەتى و ئاينى نەبن.

- راستە ھىچ بەيتىكى تۆماركراو لەبەردەستدا نىيە، كە ھەك بەلگە سوديان لىو ھەرىڭىن. بۇ ئەو ھەك بەسەلمىنىت، كە ئافرەتى بەيتىڭى لەناو كورددا ھەبو. بەلام لەگەل ئەو ھەشدا چەند ناويك بەرچاودەكەون و مېژو باسيان دەكات كە ئەوانە بەيتىڭىبو، ھەك (نەكىسا، بارباد، مەنىچ ھەيران، زولە چاوش، ئەستى و بەغدائى، كىڭ نەناسراو ھەكەى بەيتى سوارۇ.... ھەتد).

**بەشى سىيەم**

**شىكرەنەو ھەك بەيتى (كاكە مىر و كاكە شىخ)**

بەيتىڭى: ھەمەدى ئاغاي<sup>12</sup>

نوسىنەو ھەك نۆتە (نۆتەيشن): كاو ھەقىەزادە<sup>13</sup>

كۆى ماو ھەك يىڭىن: ۱۴، ۴۷، ۵۱۰ خولەك

جۆرى تۆماركردن: دانىشتنى مالان، كەرەستە و ئامپىرى تۆماركردنى سادەى مالان.

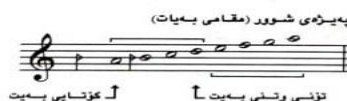
بەشدارى ژەنىن: قالە مەرە<sup>14</sup>، بە ژەنىنى شمشال بەشدارى بەيتەكە دەكات.

ماو ھەك شىكارى بۇ كراو: ۴۵، ۷۱۵ چركە

جۆرى رىتم: رىتم سەرەست.

کاکه میر و کاکه شیخ  
KAKEMÎR U KAKEŞÊX

*Danani Note:*  
*Kawe Fegiezad*



نمونه‌ی ژ (۱-۳) نوته‌ی بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

۱-۳ دەقى ھۆنراۋەى بەىت (Text)

✓ دهقي ھۆنراوہی بہیتی (کاکہ میر و کاکہ شیخ)

های های های

ٺه ورو ٺه وه سهرم ڊيشي، ده لڙي من غهريپ و غهريپه مائي ده کاته وه ٺاني

ئەي كاكىنە رۆھۆي ھۆي ھۆ

هه‌ی بایینه رۆ چۆی ده‌رک و دیوانانم کاکه میر و کاکه شیخ رۆ.

✓ شیکاری ھۆنراوہ لہ روی کیش و سہ رواوہ

بەيتييز له بهيتي (كاکه مير و کاکه شیخ) (کیشی ئازادی به کارهیناوه، به هیچ جوړه کیشی دیاریکراوه وه پابه ند نیه.

دهقه کانی له قالبیکی کیش و سهروادا دانه رشتوه. بۆنه ناتوانین به وردی کیشی دهقه که ی دیاری بکه یین.

له روانگه‌ی ئەو تیکستە‌ی شیکردنە‌وه‌مان یۆ کردووه به درێژای به‌یته که له‌هه‌ندیک شوندا به‌یتییژ یۆ دروستکردنی ئاواز

و موزیک ههولیداوه پابهندی (سهروا) بێت. بهلام ئهو سهروایه تاکو تالی بهیته که نهیتوانیوه بهردهوام بێت. له ههندێک

شون له درنځه‌ي گيرانه وه کاند ا لادانيک ده بيزرېت. هه ولېداوه کوټا دهنگي هه ر دېرېک وه ک يه ک لېبکات، يو دروستکردني

ئاوازنىڭ تايىپەت.

له هه مېر کیش و سهر اووه، کیشی به یته که کیشی کی نازاده، سهر وی به یته که ش سهر وایه کی نازاده<sup>15</sup> (حسین،

چاویکەوتن: ۲۰. ۲۵).

✓ برگه کردنی دهق و شیکاری نیوان نوته و برگه کان، خستنه روی رتزه کانپان

- برگه بهرامبهر نۆته.



## – نۆتهی فرە برگە

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا ئهوه نابینرێت که یهک نۆته، بهرامبهر چهند برگهیهک بێت.

## – فرە برگە بهرامبهر فرە نۆته لهههمان دهنگ

کۆمهڵیک برگهن، که ههر برگهیهک بهرامبهر یهک نۆتهیه و ههمان چینی دهنگیان ههیه. وهک نمونهی ژ(۱-۳)-ت.



نمونهی ژ(۱-۳)-ت

## ✓ دابهشبوونی برگهکان بهسهر نۆتهکاندا:

بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) (کیش سهربهست)

لهو بهیتهدا (۱۷ برگه) له بهرامبهر چهند نۆتهیهکن و فرە نۆتهیان بۆ دانراوه. ئهمهش بهدیده کرێت که له یهک برگهدا تهنانهت پیتهکانیش فرە نۆته وهردهگرن. بهم شیوهیه:

پستهی یهکه:

– **های** – ئهو برگهیه چوار جار لهسهرهتای بهیتهکهدا دوباره دهبیتهوه، ههر جاره ی به جۆریک بهرگۆی دهکهوێت. وهک:

**های** – له پستهی یهکه بهم بۆ جاری دوهم.

**ها** – چهند نۆتهیهک وهردهگرێت له (دهنگی جیاواز، ههمان دهنگ) که کۆی (۹) نۆتهیه، (۶) نۆته له دهنگی جیاوازه، (۳) نۆته له ههمان دهنگه.

**ی** – (۴) نۆته ی جیاواز وهردهگرێت که دو دهنگ، دهنگی سههرهکیین، دو دهنگیش له رینگه ی (ئهپۆجهتورهی دو دهنگی) هوهیه. وهک نمونهی ژ(۱-۳)-ج.



نمونهی ژ(۱-۳)-ج

**تیبینی:** لهباسی (ئۆرنه مینتهکان) ئۆرنه مینتی (تکیه، ئهپۆجهتوره، ئهچاکهتوره) رافه کراون.

➤ **های** – لهههمان پستهدا بۆ جاری سێههم برگه ی (های) دوباره دهبیتهوه.

**ها** – چهند نۆتهیهک وهردهگرێت له (دهنگی جیاواز، ههمان دهنگ) که کۆی (۹) نۆتهیه، (۶) نۆته له دهنگی جیاوازه، (۳) نۆته له ههمان دهنگه. نۆته ی ههوتهمی (ئۆرنه مینتی تکیه) ی لهسهره.

**ی** – (۳) نۆته ی جیاواز وهردهگرێت، نۆته ی دوهم (ئۆرنه مینتی تکیه) ی لهسهره.. وهک نمونهی ژ(۱-۳)-چ.



نمونهی ژ(۱-۳)-چ

➤ **های** – لهههمان پستهدا بۆ جاری چوارهم دوباره دهبیتهوه.

**ها-** چەند نۆتە یەک وەردە گرێت لە (دەنگی جیاواز، هەمان دەنگ) کە کۆی (۷) نۆتە یە. (۴) نۆتە لە دەنگی جیاوازی، (۳) نۆتە لە هەمان دەنگ. نۆتە ی پێنجەمی (ئۆرنەمێنتی تکیە) ی لە سەرە. **ی -** (۳) نۆتە ی جیاواز وەردە گرێت، نۆتە ی یە کەم و دوهم لە رێگە ی (ئەپۆجە تورە ی دو دەنگی) یە وە یە. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-ح.



نمونە ی ژ (۱-۳)-ح

### پستە ی دوهم:

➤ **لی -** (۵) نۆتە وەردە گرێت، لە پۆلێنی برگە بەرامبەر فرە نۆتە یە. لە دو جۆردایە (هەمان دەنگ، دەنگی جیاواز). و (ئۆرنەمێنتی تکیە) لە هەردو نۆتە ی (۲، ۴) وەردە گرێت. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-خ.



نمونە ی ژ (۱-۳)-خ

➤ **ری -** دە کە وێتە ناوە راستی میلۆدی دوهم (۲) نۆتە وەردە گرێت، و (ئۆرنەمێنتی تکیە) لە سەرە تایی نۆتە ی برگە کە وەردە گرێت. لە پۆلێنی برگە بەرامبەر فرە نۆتە یە لە هەمان دەنگ. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-د.



نمونە ی ژ (۱-۳)-د

➤ **ما -** (۸) نۆتە وەردە گرێت، لە هەردو جۆری (دەنگی جیاواز، هەمان دەنگ)، لە نۆتە کانی (۷، ۵) (ئۆرنەمێنتی تکیە) وەردە گرێت. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-ر.



نمونە ی ژ (۱-۳)-ر

➤ **کا -** (۶) نۆتە وەردە گرێت، لە هەردو جۆری (دەنگی جیاواز، هەمان دەنگ)، لە نۆتە ی (۵) (ئۆرنەمێنتی تکیە) وەردە گرێت. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-پ.



نمونە ی ژ (۱-۳)-پ

➤ **ژا -** (۷) نۆتە وەردە گرێت، لە هەردو جۆری (دەنگی جیاواز، هەمان دەنگ). لە نۆتە ی (۵) (ئۆرنەمێنتی تکیە) وەردە گرێت. وە ک نمونە ی ژ (۱-۳)-ز.



نمونە ی ژ (۱-۳)-ز

## پستهی سییه م:

➤ **کا** - (٤ نۆته) وهرده گریت، نۆتهی (٣+٢) له ڕینگهی (ئاپاچیاتۆرای دو دهنگی) یه. وهك نمونهی ژ(١-٣)-ژ.



نمونهی ژ(١-٣)-ژ

➤ **رۆ** - (٤ نۆته) جووری فره نۆتهی دهنگی جیاواز وهرده گریت. وهك نمونهی ژ(١-٣)-س.



نمونهی ژ(١-٣)-س

➤ **هۆی** - له دو بهش پیکهاتوه، (٧ نۆته) پیکدین، بهم شیویه:

**هۆ** - (٣ نۆته) له جووری فره نۆتهی هه مان چینه دهنگی وهرده گریت. له نۆتهی یه کهم (ئۆرنه مینتی تکیه) وهرده گریت.

**ی** - له (٤ نۆته) پیکدیت، نۆتهکانی (٣+٢) له شیویه (ئه پۆجه تورهی دو دهنگی) بهرگۆی ده کهون. وهك نمونهی ژ(١-٣)-ش.



نمونهی ژ(١-٣)-ش

➤ **هۆی** - له دو بهش پیکهاتوه، (٩ نۆته) پیکدین، بهم شیویه:

**هۆ** - (٥ نۆته) له جووری (فره نۆتهی هه مان چینه دهنگی، فره نۆتهی جیاواز) وهرده گریت. له نۆتهی سییه م (ئۆرنه مینتی تکیه) وهرده گریت.

**ی** - له (٤ نۆته) پیکدیت، نۆتهکانی (٣+٢) له شیویه ئۆرنه مینتی (ئه پۆجه تورهی دو دهنگی) بهرگۆی ده کهون. وهك نمونهی ژ(١-٣)-ع.



نمونهی ژ(١-٣)-ع

➤ **هۆی** - له دو بهش پیکهاتوه، کۆی (٦ نۆته) پیکدین، بهو شیویه:

**هۆ** - (٤ نۆته) له جوورهکانی (فره نۆتهی هه مان چینه دهنگی، فره نۆتهی جیاواز) وهرده گریت. له نۆتهی سییه م (ئۆرنه مینتی تکیه) وهرده گریت.

**ی** - له (٢ نۆته) پیکدیت، نۆتهی یه کهم له شیویه ئۆرنه مینتی (ئه چاکه توره) بهرگۆیده کهون. وهك نمونهی ژ(١-٣)-غ.



نمونه ١-٣) غ-

➤ ١٠) - نۆته له جۆره کانی (فره نۆتهی هه مان چینه دهنگی، فره نۆتهی دهنگی جیاواز) وهرده گریت، (نۆتهی ٥) ئۆرنه مینتی (تکیه) ی له سهر دانراوه، نۆته کانی (٨+٩) له شیوهی ئۆرنه مینتی (ئه پۆجه تورهی دو دهنگی) دانراوه، ئه و بره گه یه له و نمونهی به یته دا زۆرتیرین فره نۆتهی تیدایه، وه ک نمونهی ١-٣) ف-.



نمونه ١-٣) ف-

به پیی ئه م پۆلینکردنه ی سهر وه بیته له به یته که دا به ریژه ی (٦٨، ٧٠٪) له جۆری (Syllabic)<sup>16</sup> دایه، واته (بره گه به رامبه ر نۆته) یه، به ریژه ی (٢٩، ٣٢٪) له جۆری (Melismatic)<sup>17</sup> ه، واته (بره گه به رامبه ر فره نۆته) یه، له هه ردو جۆره که یدا یه (فره نۆته ی هه مان دهنگ، فره نۆته ی دهنگی جیاواز).

### ✓ پوخته ی ناوه روکی به یتی کاکه میر و کاکه شیخ

ئه و به یته باس له دو برا ده کات، که میر و ده سه لاتداری مه رگه و پشده ر بون، که (کاکه میر و کاکه شیخ) ن. ئه و روداوه له ساله کانی (١٥٣٤ز) رویداوه (به دلیسی، ١٩٨١: ٥٢٣). هه یده ر گۆران ناویک بۆ پلان و پیلاندانانی کوشتنیان دیته مه رگه، وه ک لیقه و ماو خۆی نیشان ده دات. هه یده ر نێردراوی دوژمنانی کورد ده بیته، له مه رگه ده سه ته یه کی خۆفروش به زه بری پاره و پول دروست ده کات. بۆ کوشتنی (کاکه میر و کاکه شیخ) و براکانیان که دوانزه برا ده بن. به به رنامه هه ر دوانزه براکان بانگه یشت ده کرین بۆ نانی نیوه رو له مالی هه یده ر گۆران، له نیوان هه ر براهی که دا پیاوکوژیک داده نیشت، له کاتی بسمیلا ی ده ستپیکردنی نان خواردن، هه ر دوانزه براکان به خه نجه ر ده کوژن. ئه و به یته به هۆی ئه وه ی له ده می ژنه وه وه رگه یاره گرنگی خۆی بۆ میژوی گۆرانی و موزیکی کوردی هه یه. چیرۆکی تریش له و باره یه وه هه یه وه ک: گوا یه له کاتی راوکردن به پلان (کاکه میر و کاکه شیخ) له کاتی نوێژکردندا ده کوژرین و دواتر براهی کی تریشیان ده کوژریت.

چیرۆکیکی تریش هه یه که گوا یه ئه و دو میره زالم بون، ده ستدریژیان کردۆته سه ر خیزانی مه یته ر و خزمه تکاره کانیان و ئه وانیش به به رنامه وه ک تۆله کردنه وه میره کانی خۆیان کوشتوه.

### ٢-٣ چرین له پیرفۆرمه نسی به یتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

#### ١-٢-٣ ئۆرنه مینت (Ornaments)<sup>18</sup> (نه خشاندن)

#### • ئه چاکه توره <sup>19</sup> Acciacatura

یه کیکه له و ئۆرنه مینتانه ی (Ornaments) (نه خشاندن) که له ناو (به یتی کاکه میر و کاکه شیخ) دا (١ جار) ده رده که ویت و ئه رکی پیسپێردراوه. ئه وه ش له به رده م ئه و نۆته یه دانراوه، که بره گه که ی له حاله تی درێژکردنه وه دایه، که پیتی (ی) ه. شیوه ی ئۆرنه مینته که له نمونه ی ١-٢-٣) روناوه ته وه.





ی

نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-۱

### • ئه پۆجه توره<sup>20</sup> Appoggiatura

یه کیکه له و ئۆرنه مینتانه ی (Ornaments) (نه خشاندن) که له ناو (بهیتی کاکه میر و کاکه شیخ) دا (۹ جار) دهرده که ویت و ئهرکی پئسیپردراوه. ئه وهش له بهردهم ئه و نۆتانه دانراوه که برگه کانیاں له حاله تی درئژکردنه وه دان. شیوه ی ئۆرنه مینته که له نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-ب روناکراوه ته وه.



نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-ب

**تیبینی:** ئه و ئۆرنه مینته به دو جۆر دهرده که ویت، جۆری یه که م ته نها یه ک نۆته ی بچو کتره له نۆته سه ره کییه که که (ئه پۆچیانۆرای یه ک دهنگی) ه، جۆری دوهم دو نۆته ی بچو کترن له نۆته سه ره کییه که که (ئه پۆچیانۆرای دو دهنگی) ه. له بهیته کاندایا تر جۆری دوهمیان دهرده که ون. له خشته ی ژ (۲-۳) شیوه ی ئۆرنه مینته کان له بهرامبه ر برگه کان له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) روناکراوه ته وه، بهم شیوه یه:

| ژ. دیری شیعی | ژ. رسته ی موزیکی | برگه | جۆری ئۆرنه مینت         | شیوه ی ئۆرنه مینت |
|--------------|------------------|------|-------------------------|-------------------|
| ۱            | ۱                | های  | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۱            | ۱                | های  | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۱            | ۱                | های  | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۲            | ۲                | نی   | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۳            | ۳                | کا   | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۳            | ۳                | هوی  | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |
| ۳            | ۳                | هوی  | ئه پۆجه توره ی دو دهنگی |                   |

|                                                                                   |                      |     |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----|---|---|
|  | ئەكساكياتۆرا         | هۆی | ۳ | ۳ |
|  | ئەپۆجەتورەى دو دەنگى | رۆ  | ۳ | ۴ |
|  | ئەپۆجەتورەى دو دەنگى | كا  | ۳ | ۴ |

خستەى ژ (۲-۳)

• تکیه<sup>21</sup> (tkiea)

له ناو بهیته كاندا ئەو جوۆره ئۆرنه مینته به شیوهیه کی زۆرو بهرچاو به دیدە کریت. که خاوه ندریتی رۆحیه ت و دهربرینیکی جیاوازو تایبەت به خۆی ده کات. وهک نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-پ.



نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-پ

(له بهیتی کاکه میر و کاکه شیخ) دا ئۆرنه مینتی (تکیه) (۱۹ جار) به دهرده که ویت، وهک نمونه ی ژ (۱-۲-۳)-ت

کاکه میر و کاکه شیخ  
KAKEMÎR U KAKEŞÊX

*Danani Note:*  
*Kawe Fegiezade*

**A1**

(بیت)

ی ها ی ها ی ها ی

**A2**

و نه کا ده نس ما به ری غه بو ری غه من نس ده شن دئ رم سه وه نه پز نس

نن را

**A3**

پز نه بی با هدی ی هز ی هز ی هز ی هز ی هز ی هز ی

ری شینخ که رو می که کا نم تا وا دی کو دهر پی چو

په‌ژدی شور (مقامی بهیات)

نمونه‌ی ژ (۱-۲-۳)-ت

● **ڦيراتو (Vibrato)**<sup>22</sup>

یەکیکە لەو (ئۆرنەمێنتە) (Ornaments) (نەخشانە) کە لەناو (بەیتی کاکە میر و کاکە شیخ) دا بەشیوەیەکی بەرچاو دەردەکەوێت و ئەرکی پێشپێردراوە. ئەوەش لەکاتی ئەو نۆتانهدا دانراوە، کە بێگەکانیان درێژدەکرێتەو. شیوەی ئۆرنەمێنتە کە لە نمونەی ژ (۱-۲-۳) -ج رونکراوەتەو.

نمونه‌ی ژ (۱-۲-۳)-ج

**تەبىئىي:** نوسەرى نۆتەكان گرنگى به دەستنىشانکردنى فەيراتۆيەكان نەداو، لەبەر پىويستى توژىنەووەكه توژەر دەستنىشانى ئەو چۆرە ئۆرنەمەنتەي کردو.

ژماره‌ی له‌رینه‌وه‌ی ده‌نگی له‌سه‌ر ئه‌و پیتانه‌ی که زۆرترین له‌رینه‌وه‌ی (Vibration) ی له‌سه‌ر کراوه، به‌م شیوه‌یه‌ی لای خواره‌وه‌یه:

## رسته‌ی یه‌که‌می به‌یت

- 1 - **های: ها/ (۸)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه، که ده‌که‌وێته سه‌ره‌تای رسته‌ی موزیکی یه‌که‌م.  
**ی/ (۶)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 2 - **های: ها/ (۱۰)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.  
**ی/ (۷)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 3 - **های: ها/ (۸)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه، که ده‌که‌وێته ناوه‌راستی رسته‌ی موزیکی یه‌که‌م.  
**ی/ (۷)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 4 - **های: ها/ (۸)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه، که ده‌که‌وێته کۆتایی رسته‌ی موزیکی یه‌که‌م.  
**ی/ (۴)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.

## رسته‌ی دوه‌می به‌یت

- 1 - **ی: (۶)** له‌رینه‌وه له‌سه‌ر ئه‌و برگه‌یه هه‌یه، که ده‌که‌وێته کۆتایی رسته‌ی موزیکی دوه‌م.  
رسته‌ی سییه‌می به‌یت:
- 1 - **کا: (۱۰)** له‌رینه‌وه له‌سه‌ر ئه‌و برگه‌یه هه‌یه، ده‌که‌وێته سه‌ره‌تای رسته‌ی سییه‌می موزیکی به‌یت.
- 2 - **هۆی: هۆ/ (۷)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.  
**ی/ (۷)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 3 - **هۆی: هۆ/ (۶)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.  
**ی/ (۶)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 4 - **هۆی: ی/ (۳)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 5 - **کا: ا/ (۹)** له‌رینه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌یه.
- 6 - **رۆ: (۶)** له‌رینه‌وه له‌سه‌ر ئه‌و برگه‌یه هه‌یه که ده‌که‌وێته کۆتایی رسته‌ی سییه‌م.  
به‌پێی ئه‌و پۆلێن کردنه‌ی سه‌ره‌وه بێت. له به‌یتی (کاکه میر و کاکه شیخ) زیاتر له (۱۱۸) له‌رینه‌وه له ده‌نگی به‌یتبێژدا به‌رگۆی ده‌که‌وێت.

له نمونه‌ی ژ (۱-۲-۳)-چ ئه‌و فییراتۆیانه ده‌ستنیشانکراون که له‌به‌یتی (کاکه میر و کاکه شیخ) به‌دیده‌کری.



نمونه ی ژ (۲-۳-۲)

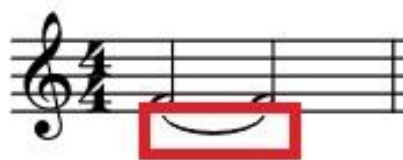
دايناميكي ديمينوئيدۆ له بهيتي (كاکه مير و کاکه شېخ) دا لهو شوئيانه به کارديت که دهنگ و برگه کانين (فيرا تو) يان ههيه و درئژده کرينه وه، بهيتيژ به شپوهيه کی جوان، برگه و تۆنه درئژ کراوه که پله به پله کپ دهکات و ونیده کات. **تېبيني:** ئەگەرچی نوسهري نۆته کان گرنگي به دايناميكي (ديمينوئيدۆ) نه داوه و دهستنيشاني نه کردون، به لام توئهر به لايه وه په سه ندبو دهستنيشانيان بکات و دياريان بکات. وهک نمونه ی سه ره وه ژ (۱-۲-۳)-د، تهواوی هيمايه کاني ديمينوئيدۆی سه ر به يته که دياريکراون.

### Articulation 25 ۳-۲-۳ ئارتیکولهيشن

زۆر هيماو نيشانه ده گرته وه بو دهريپين و به جيھياني موزيک ئەمانه به شيکن له (ئارتیکولهيشن) هکان: (سته کاتۆ، ليگاتۆ، پورتاتۆ، ئەکسهنت، فيرماتا، مه رتيلي). به شيک لهو ئارتیکولهيشنانه له بهيتي (کاکه مير و کاکه شېخ) دا ده رده که ون. وهک:

### ✓ کەوانی لکان Tie or Bind<sup>26</sup>

له نمونه ی ژ (۱-۳-۲-۳)، شپوهی کهواني لکان خراوه ته رو.



نمونه ی ژ (۱-۳-۲-۳)

له بهيتي (کاکه مير و کاکه شېخ) (۶ جار کهواني لکان) به ديده کریت:

✓ رسته ی يه کهم: (۳ جار).

✓ رسته ی دوه م: (۱ جار).

✓ رسته ی سييه م: (۲ جار).

له نمونه ی ژ (۱-۳-۲-۳)-ب تهواي کهواني لکان به رهنگي سهوز دياريکراون.



## کاکہ میر و کاکہ شیخ

## KAKEMÎR U KAKEŞÊX

*Danani Note:*  
*Kawe Fegiezade*

Kawe Feqiezad

A1

(بهیت)

ی ها ی ها ی ها ی ها ی ها ی

A2

و ده تن کا ده تن ما ده ری غه بو ری غه من ده شش دئی رم سه وه نه پز شو

A3

پز نه بی با ها ی هو ی هو ی هو ی هو ی هو ی پز نه کی کا نه ی

پز شینگ که رو می که کا تم نا وا دی کو دهر پی چز

پيژمهي شوور (مقامي بهيات)

كوتايي بهيت      توئي وئلي بهيت

نمونه‌ی ژ (۳-۲-۳)-ب

● لِيْگاتۆ، که وانی به ستن <sup>27</sup>Slur

له نمونه‌ی ژ (۳-۲-۳)-پ شیوه‌ک‌ه‌ی ده‌رک‌ه‌و‌ت‌وه.

نمونه‌ی ژ (۳-۲-۳)-پ

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا (۱۱ الیگٹو) به دیدہ کریت:

✓ رسته‌ی یه کهم: (۵) دانه.

✓ رسته‌ی دوه‌م: (۴) دانه.

✓ رسته‌ی سیّهم : (۲) دانه.

له نمونه‌ی سهره‌وه ژ (۳-۲-۳)-ب ته‌واوی لیځا توکان به رهنگی سور دیار یکر اړون.

۳-۲-۴ شیواز و ییوانی هه ناسه وه رگرتن و هه ناسه دانه وه

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا، هه ناسه کان هه ناسه ی قولن، له ریگی (دهم) وهرده گیریت، نه ک له ریگی (لوت). لهو خستانه دا کاتی خایاندنی هه ناسه کان روئکراوه ته وه.

خسته ی ژ (٣-٢-٤)-١ خسته ی خایاندنی هه ناسه وه رگرتن له بهشی یه که می بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

| پێوانی هه ناسه   | دهستپێکی بهیت | کۆتایی رسته ی ١<br>به چرکه   | کۆتایی رسته ی ٢<br>به چرکه   | سه رته ی رسته ی ٣<br>به چرکه | ناوه راستی رسته ی ٣<br>به چرکه | کۆتایی رسته ی ٣<br>به چرکه                             |
|------------------|---------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|
| خایاندنی هه ناسه | ٠،٩٥٧         | ٠،٩٠٥<br>له کاتی (پشوی کرۆش) | ٠،٧٠٨<br>له کاتی (پشوی کرۆش) | ٠،٨٤٢                        | ٠،٤٠٠                          | ئاشکرا نیه تیکه لی<br>شمشاله که ی قاله مه ره<br>ده بیت |

خسته ی ژ (٣-٢-٤)-١

خسته ی ژ (٣-٢-٤)-ب خسته ی خایاندنی هه ناسه دانوه وه واته (گوتنی بهیت) له بهشی یه که می (کاکه میر و کاکه شیخ) دا.

| پێوانی هه ناسه   | رسته ی ١<br>به چرکه | رسته ی ٢<br>به چرکه | رسته ی ٣<br>به چرکه |
|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| خایاندنی هه ناسه | ١٢،٤٥٨              | ١٣،٥٢٥              | ١٥،٩٢٠              |

خسته ی ژ (٣-٢-٤)-ب

### ٣-٣ کیش و خیرایی Time signature and Tempo

#### • کیش<sup>28</sup> Time signature

بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) له جوړی (ریتمی سه ره به ست) پیکهاته وه.

#### • خیرایی<sup>29</sup> (Time) Tempo

بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) خیراییه ناوه کیه که ی به پێ پتوه ری (میترونۆم)<sup>30</sup> پیکهاته وه له (63 = □).

**تێبینی:** نوسه ری نۆته کان ئه و خیراییه ی دیارینه کردوه، له بهر پتویستی بابه ته که توێژه دیاری کردوه.

#### • ریتمی لۆکال (ناوه وه) Local Rhythm

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) شیوه ی ریتمی ناوه وه به و جوړه به که له خسته ی ژ (٣-٣) دیاریکراوه.

| ژ.رسته   | شیوه ی ریتمی ناوه |
|----------|-------------------|
| رسته ی ١ |                   |
| رسته ی ٢ |                   |
| رسته ی ٣ |                   |

خسته ی ژ (٣-٣)-١



## • شیوه ریتمیه کانی نۆتهی موزیکی Rhythmic Forms of Musical Note

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا به نمونهی ژ (۳-۳)، تهواوی شیوه ریتمی نۆتهی موزیکی بهیته که خراوه ته پرو:

ریتمی ناوهوه بهیتی کاکه میر و کاکه شیخ

[Lyricist] [Composer]

♩ = 63

نمونهی ژ (۳-۳)

### ۳-۴ بنیادی میلودی له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا

• پیکهاتهی مۆد<sup>31</sup> Mode (دهستنیشانکردنی ره گهز<sup>32</sup>، مه قام<sup>33</sup>) له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) له سه ره مه قامی (بهیات<sup>34</sup>/لا) نوسراوه ته وه. مه قامی ئه وه بهیته له سه ره چوندا له دور ره گهز پیکدیت.

ره گهزی یه کهم: ره گهزی بهیات/ لا (لا- سی نیو نزمۆک - دۆ- ری).  
 ره گهزی دوهم: ره گهزی کورد/ می (می- فا- سۆل- لا). وهک نمونهی ژ (۳-۴)-۱.  
 له خوار چوندا هیچ گۆرانکاریهک به سه ره جووری دهنگ و میانه کاندایهت و سیانی و چه ند ره گهزێکی لاهه کی دروست دهکات. وهک:

ره گهزی لاهه کی یه کهم: ره گهزی نه هاوهند/ ری (ری- می- فا- صۆل).  
 ره گهزی لاهه کی دوهم: ره گهزی عه جهم/ دۆ (دۆ- ری- می- فا).  
 ره گهزی لاهه کی سییه م: ره گهزی ئه وشار/ سی نیو بيمۆل (سی نیو بيمۆل- دۆ- ری- می).  
 سیانی لاهه کی: سیانی سیگا/ سی نیو بيمۆل (سی نیو بيمۆل- دۆ- ری).

نمونهی ژ (۳-۴)-۱

### (۳-۴-۱) پیکهاتهی مۆتيف (Motive) و فيگور (Figure) و که دینزه، که دینس Cadence.

✓ مۆتيف<sup>35</sup> (Motive)

له بهیته که دا چه ند مۆتيفیک به ده رده که ون، وهک له خشتهی ژ (۳-۴-۱)-۱ دیاری کراون.

| مۆتیفەکان           | شیۆەى مۆتیف                                                                       | ژمارەى تریە     |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| سەرەتای رستەى یەكەم |  | پینج تریە و نیو |
| سەرەتای رستەى دوهم  |  | چوار تریە       |
| سەرەتای رستەى سییەم |  | چوار تریە       |

خشتهى ژ(۱-۴-۳)-۱

✓ فیگور<sup>36</sup> (Figure)

لەو بەیتەدا چەند فیگوریک بە دەردەكەون، كە رستە میلۆدیەكانیان لەسەر بنیاتدەنرێت. وەك لە خشتهى ژ(۱-۴-۳)-ب دیاری كراون.

| فیگورەكان   | شیۆەى فیگور                                                                          | ژمارەى تریە          |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| رستەى یەكەم |    | یانزە تریە           |
| رستەى دوهم  |   | هەشت تریە            |
| رستەى سییەم |  | چوار تریە و سی چارەگ |

خشتهى ژ(۱-۴-۳)-ب

• كەدینزە، كەدینس<sup>37</sup> Cadence

كادیڤزای كۆتایى رستەكان لەسەر هەمان دەنگ كۆتاییان هاتو، كە دەنگى (بنكه) یە. واتە دەنگى (A<sup>4</sup>). بەلام لە جۆرى تریەكاندا جیاوازیان هەیه. وەك لە خشتهى ژ (۱-۴-۳)-پ دەستنیشانكراوه بەم شیۆەیه:

| شوینى كەدینزە      | جۆرى كەدینزەكان                                                                      | ژمارەى تریە            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| كۆتایى رستەى یەكەم |  | چوار تریە و ۴/۱ ی تریە |
| كۆتایى رستەى دوهم  |  | چوار تریە و ۴/۱ ی تریە |
| كۆتایى رستەى سییەم |  | پینج تریە و نیو        |

خشتهى ژ (۱-۴-۳)-پ

**Elements and types of the Intervals** (۲-۴-۳) پینکها ته و جوړی میانه کان

له م برگه یه دا توپیر ته نیا میانه کانی ئاوازی سهره کی نمونه که پیوانه ده کات، وهک ئه و خشته یه ی خواره وه. خشته ی ژ(۲-۴-۳)-۱ جوړی میانه دهنگییه کان له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ).

| پژیه   | توینسون | پژیه            | بازدان | ههنگو | پژیه             | $\frac{4}{3}$ | $\frac{3}{2}$ | کوی گشتی<br>میانه کان |
|--------|---------|-----------------|--------|-------|------------------|---------------|---------------|-----------------------|
| %۳۲،۱۰ | ۴۲      | %۶۴،۹۲<br>%۱،۶۵ | ۴      | ۸۷    | %۳۱،۳۴<br>%۳۶،۵۰ | ۴۹            | ۴۲            | ۱۳۴                   |

خشته ی ژ(۲-۴-۳)-۱

به پپی ئه م خشته یه ی سهره وه بیت خشته ی ژ(۲-۴-۳)-۱ زوړبه ی میانه کان له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا له جوړی (ههنگو) (Step) به پله ی یه که م دین به رپژه ی (%۶۴،۹۳)، له شیوه ی هاوچین (Unicion) به پله ی دوهم دین به رپژه ی (%۳۲،۰۹)، به شیکی که می میانه کان له شیوه ی بازدان (Leap) به پله ی سییه م دین به رپژه ی (%۲،۹۸).

**۵-۳ پیوانی دهنگه روژه لاتیبیه کان له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا**

له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) ئه و دهنگه ی که تون (پله) ی دهنگی روژه لاتنی وهرده گریت. ته نها دهنگی (سی نیو نزموک) (سی نیو بیمول) ه.

له نمونه ی ژ(۵-۳) ته وای ئه و دهنگه ی که له و بهیته دا میانه ی (یهک چاره گه دهنگ) (نیو نزموک) وهرده گرن ده ستنبشان کراون. به پپی پیوه ری (سهنت)<sup>38</sup> (Cent) هیمایه که ی (C.). به رزی و نزمی سهنته کان به ژماره ده ستنبشان کراون.

## کاکہ میر و کاکہ شیخ

## KAKEMÎR U KAKEŞÊX

*Danani Note:*  
*Kawe Feqiezade*

**A1**

(بهیت)

ی ها ی ها ی ها ی

-24C -18 -18 -18C -18C -19C -18 -39C

**A2**

و نه کا ده لسن ما به ری غه بو ری غه من لسی ده شن دئی دم سه وه نه پڑ نسو

-39 -39C -39C

**A3**

پڑ نه بسی با هعی ی هو ی هو ی هو ی هو ی

-17C -17C -17C -15C -17C

پڑ شینگ که کا رو می که کا نم نا وا دی کو دهر پی چو

-17C -19 -17 -15C -17C

په‌ژدی شورور (مقامی بهیات)

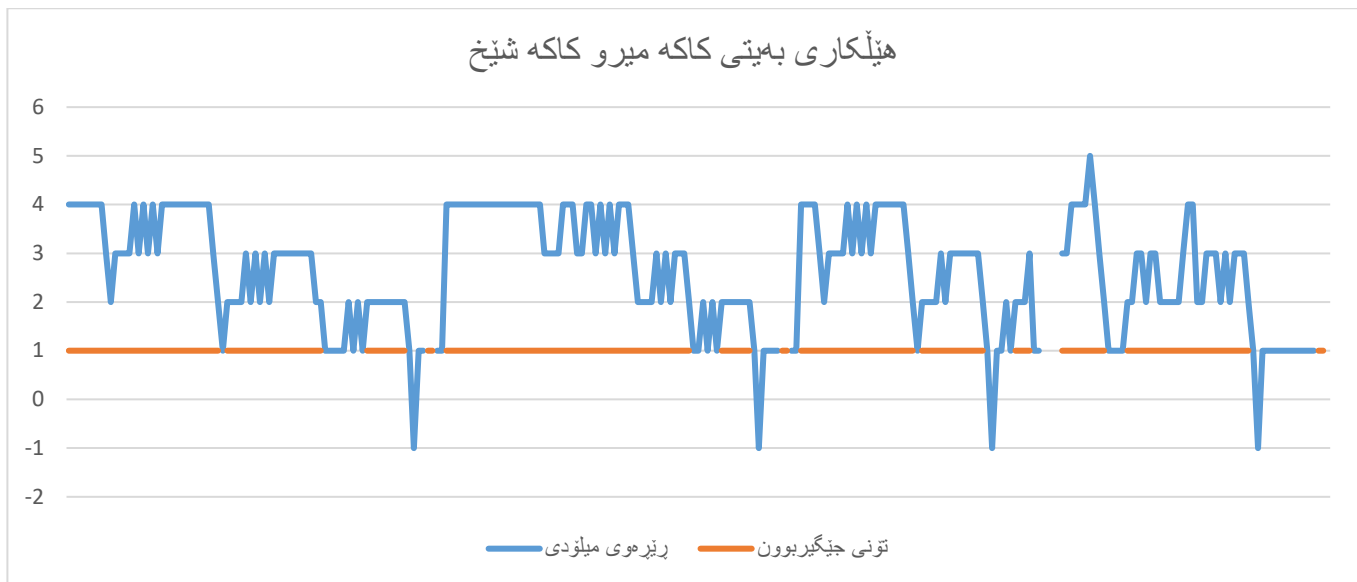


تۆنی وتنی بهیت      کۆتایی بهیت

نمونه‌ی ژ (۳-۴-۳)

۶-۳ ھىڭكارى موزىكى بۇ جوڭلە و رېرەوۋە مىلۇدىيە كان لە بەيتى (كاكە مىر و كاكە شېخ)

له نه‌خشه‌ی ژ (۳-۶) هیڼکاري کراوه بۆ جوڼه و ږیره‌وی میلوډیده‌کانی به‌یتی (کاکه میر و کاکه شیخ).



نەخشەی ژ (۶-۳)

### ۷-۳ دەستینیشانکردنی تۆنە (دەنگ ئاواز) سەرەکییەکان لە بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

#### ۱-چینی موزیکی<sup>39</sup> (Music Texture) لە بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

ئەم بهیته (مۆنۆفۆنی Monophonic)<sup>40</sup>، چونکه تهنه یه ک هێلی ئاوازه که ده بیستریت. له کاتی یێژنی بهیته که دا هیچ بهیته یێژی تر، یان هیچ ئامیژیکی موزیکی به شداری و هاوشانی ناکات و نابیستریت.

#### ۲- دەنگی کاره کته ری سهره کی (Sound) لە بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

ئەو دەنگە ی که به درێژایی بهیته که وه ک کاره کته ریکی سهره کی دهرده که ویت دەنگی (C<sup>4</sup>). وه ک نمونه ی ژ (۷-۳) ۱-



دەنگی کاره کته ری سهره کی

نمونه ی (۷-۳) ۱-

#### ۳- بوا ری دەنگی ئاواز<sup>41</sup> Range لە بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ)

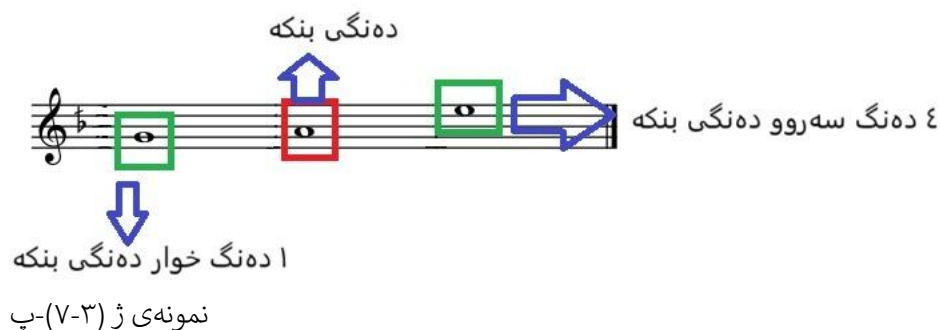
له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا بوا ری دەنگی ئاواز Range پیکهاتوه له (شەش دەنگ) له دەنگی (G<sup>4</sup>) بۆ دەنگی (E<sup>5</sup>), که میانه یه کی (شەشی گه وره) پیکه ده هینیت (6 Major). وه ک نمونه ی ژ (۷-۳) ب-



نزمترین دەنگ

نمونه ی (۷-۳) ب-

واته له دەنگی (بنکه) (A<sup>4</sup>) چوار دەنگ ده چیته سهره وه که ده کاته دەنگی (E<sup>5</sup>), ههر له دەنگی (بنکه) یه ک دەنگ ده چیته خواره وه که ده کاته دەنگی (G<sup>4</sup>). وه ک نمونه ی ژ (۷-۳) پ-



#### ۴-دهنگى سه رهتا و کو تاي له بهيتى (کاکه مير و کاکه شېخ)

دهنگى سه رهتا له بهيتى (کاکه مير و کاکه شېخ) دا دهنگى چوارهمى په يژه به که ده کاته دهنگى (ژيرناوه ند) (Sub dominant) (سب دو مینانت) که دهنگى ( $D^5$ ) ده کات. دهنگى کو تاي له بهيته که دا دهنگى به که مى په يژه به که دهنگى (بنکه) (تۆنیک) (Tonic) ده کات، که دهنگى ( $A^4$ ). وه ک نمونه ی ژ (۷-۳) - ت.



نمونه ی ژ (۷-۳) - ت

#### دهره نجام

- دهقى بهيتى (کاکه مير و کاکه شېخ) دانه ره که ی ناسراوه. که هه ردو خوشکه کانی خو يانن (خاتو ته ستى و خاتو به غدانی).  
 - دهقى بهيته که په يوه ست نيه به کيش و سه رواوه، ته گه رچى بهيتيژ له هه ولې ته وه دايه، که کيش و سه روا دروست بکات، به لام دواتر به رهو ئازاد بونی کيش و سه روا ده چي ته وه.  
 - ناوه رۆکى بهيته که (ميژوي و کو مه لايه تي) به.  
 - له ناو بهيتى (کاکه مير و کاکه شېخ) دا (پيش به ند) ی بهيته کان به ( زياده ی دهنگى) ده ست پي ده کات، که (ه ای + هو ی) به. تهو (زياده دهنگى) يانه به شيويه کی زور ده که ونه به رگوى، ته نانه ت به هو ی چه ند جار دوباره کردنه وه يان رسته ی موزيکى تاي به ت به خو يان دروست کردوه.  
 - ته گه ر (زياده دهنگى) به کان لاي برين، دهقى بهيته کان له به شيکى بهيته که دا به رهو سه روا بون ده روا ت، بگره کيش داريش ده بن، وه ک:

ته ی کاکينه رۆ هو ی هو ی هو ی

ته ی بابينه رۆ

- (کاديژا) ی کو تاي بهيته کان ده چي ته وه سه ر پي ته بزوي ته کانی وه ک (ی، ی، و). له دهنگى (بنکه) کو تاي يان دي ت.  
 - به رپژه ی (۷۰%) (ئۆرنه مي نت) ه کانی وه ک (ئه پۆجه توره، ته چاکه توره) ده که ونه سه ر تهو شو يانه ی که له دهقى بهيته کاند ( زياده دهنگى) ن. به رپژه ی (۳۰%) ده که ونه سه ر دهقه سه ره کيه که.  
 - به رپژه ی (۱۶، ۶۳%) (تکيه) ده که وي ته سه ر دهقه سه ره کيه که. به رپژه ی (۳۶، ۸۴%) ده که وي ته سه ر (زياده دهنگى) به کان.

- به رێژهی (۱۰۰٪) (پشو) هکان دهکهونه کۆتایی رسته موزیکیهکان.
- رێژهی میلۆدی بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) ههردو شیوهی (Syllabic) و (Melismatic) لهخۆدهگریت. واته ههم (برگه بهرامبهه نۆته، ههم برگه بهرامبهه فره نۆته).
- له کاتی گوتی بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا (ههناسه) رۆلی سههرهکی دهگیریت. به هۆی ئهوهی ههچ جۆره ئامیژیک بهشداری ناکات، شیوهی ریتمی سههرهسته، درێژکردنهوهی برگه و وشهکان دهکهوێته سههر (ههناسه) درێژی و توانای بهیتیژ.
- ئافرهت له بهیتی (کاکه میر و کاکه شیخ) دا وهک بهیتیژیکی شینگێر دهردهکهوێت.
- چینی موزیکی (Music Texture) له نمونهی توێژینهوهکهدا (مونوفۆنی Monophonic) ه. ئهمهش به هۆی ئهوهی یهک رستهی ئاواز دهبیستری و ههچ دهنگیژیکی تر، یان ئامیژیک موزیکی هاوشانی بهیتیژ ناکات، ئهمهش بۆته هۆی ئهوهی که بهیتیژ له سههر (چینی دهنگ) ی جیگیر نهبێت.
- مهوای ئاوازی نمونهی توێژینهوهکه پیکهاتوه له (پنج) دهنگ.
- دهنگی سههرتا و کۆتایی نمونهی توێژینهوهکه یهکانگیرین. دهنگی سههرتا له بهرزترین ئاستی دهنگی بهیتهکه دهست پێدهکات، که (دهنگی چوارهه) له ئاستی بنکهدا. کۆتا دهنگ به دهنگی بنکه کۆتایی دیت.
- (مۆتیف و فیگورهکان) ئاشکرا نین و به ئهستهه دهوێژینهوه، ئهمهش یهکێکه له سیفهتهکانی بهرهههه (ریتیم سههرهسته) هکان، که (مۆتیف و فیگور) به شاراوپی بهدیدهکری.
- پێوانی (سهنت) له میانه (یهک چارهکه دهنگ) (نیو زمۆک) هکاندا، جیگیر نییه و ههر یهکیکیان جۆره بهرزی و نزمیهکی تایبته به خۆی ههیه. ئهمهش بهشیوهیهکی گشتی سیفهتیکی تری بهیتهکانه.
- بهیتی کوردی پانتاییهکی گههری له ناو ئهدهبی که له پوری و گۆرانی و موزیکی کوردیدا داگیرکردوه، کورد زیاتر له (۲۰۰) بهیتی ههیه، ئهو رێژهیه له بهرامبهه رێژهی بهیتی تهواوی گهلانی ئهورپایه. توێژهه توانیویهتی لیستییک بۆ بهیتهکان دروستبکات. ناوی زیاتر له (۱۶۰ بهیت) کۆبکاتهوه.
- له زۆریه ناوچه جیاوازهکانی کوردستاندا بهیت ههیه. بهلام له ههندیک ناوچه بهیت ناوی تری لێراوه بۆ نمونه ئێزیدییهکان پێدیهلین: (قهول و بهیت).
- میژوی بهیتی کوردی بۆ هاتی پێش ئایینی ئیسلام دهگهڕێتهوه. له ناو بهیتهکاندا ئهو میژوه دهردهکهوێت.
- جوگرافیای بهیتی کوردی تهواوی کوردستانی گهوره دهگرێتهوه، به تایبته له شیوهزارهکانی (کرمانجی باکور و کرمانجی ناوهراست) به کارهاتوتره.
- ئافرهتان له ناو بهیتهکاندا ههم قوربانین، ههم پالنهوان.
- رۆلی ئافرهتان له بهیتهکاندا جۆراو جۆره. وهک (داهینههه بهیت، بهیتیژ، پالنهوان، خزمهتکار، خوشهویست، پیکهاتهی کۆمهلگای بهیتهکان... هتد).
- ئهو بهیتانهی له بهردهستان و میژوه که یان دهگهڕێتهوه بۆ دواي هاتی ئایینی ئیسلام، ئافرهت رۆلیان تیدا دهبینیت. بهشیکی بهرچاویان بۆ ئافرهتهکان (ناوی خواستراو) یان به کارهێناوه. وهک (کیژ، کچه تیم، نازدار... هتد). بهلای توێژههوه ئهمهش بۆ ئهوه دهگهڕێتهوه که ئافرهتان توشی سزای کۆمهلهیهتی و ئایینی نهبن.
- داینامیکی (دیمینوتیڤ) له ههمو رستهکانی نمونهی شیکاری توێژینهوهکه بهرچاو دهکهون، به تایبته له کۆتایی رستهدا.
- ئارتیکۆلهیشن وهک (کهوانی لکان و کهوانی بهستن) له نمونهی شیکاری توێژینهوهکه زۆر به دیدهکری.





به حري، ئه حمهد (چاوپيڤكهوتن)، به ئاراسته كردنى پرسىار به نووسراو به رڻگى قايبهر، له رڻگه ي م. ئارارات ئه حمهد، ۲۰۲۴/۱۱/۲۸.

به دليسى، شه ره فخانى (۱۹۸۱)، شه ره فنامه، هه ژار كردويه تى به كوردى، كۆرى زانيارى كورد. پايانيانى، سه لاج، ۲۰۱۹، فهرهنگى زاره كى موكريان، به رڻگى ۲، چاپى دوهم، چاپخانه ي گوتار، سه قز. جهليل، جهليل (۱۹۹۸)، به يت، به رنامه ي راديۆى، بازنه ي يه ك، دهنگى ئه مريكا. حسين، پ. د. شىروان (چاوپيڤكهوتن)، رانيه ۲۰۲۴/۱۲/۳.

حه سه نپور، ئه ميرى (۱۹۹۸)، به يت، به رنامه ي راديۆى، بازنه ي يه ك، بازنه ي سى، دهنگى ئه مريكا. حه مه رهش، سۆران (۱۹ ئيارى ۲۰۲۳)، ميژوى موزيك و سه ماي كوردى، مائه پرى موزيكناس.

<https://muziknas.com/19520231>

خه زنه دار، دكتور مارف (۲۰۰۱)، ميژوى ئه ده بى كوردى، چاپخانه ي وه زاره تى په روه رده، هه ولير، به رڻگى يه كه م.

خزرى، عه لى (۱۹۹۸)، به يت، به رنامه ي راديۆى، بازنه ي دو، دهنگى ئه مريكا.

خزرى، سه لاج (چاوپيڤكهوتن)، رانيه، ۲۰۲۴/۱۰/۲۹.

خال، شىخ مه حه مه دى (۲۰۰۵)، فهرهنگى خال، ده رڻگى چاپ و بلاو كرده ي ئاراس، چاپى دوهم، چاپخانه ي وه زاره تى په روه رده.

دزه يى، هۆمه ر (۱۹۹۸)، به يت، به رنامه ي راديۆى، بازنه ي يه ك، دهنگى ئه مريكا.

په زازى، ناسر (۲۰۱۰)، كورته يه ك له سه ر ميژوى مؤسقى كوردى، گۆفارى چلاواز، ژ ۵، ده رڻگى موزيك و كه له پورى كورد، هه ولير.

په زازى، ناسر (۲۰۰۵)، وشه ي گۆسان، مائه پرى ياگه ي زمانى كوردى.

[https://yageyziman.com/N\\_Gosan.htm](https://yageyziman.com/N_Gosan.htm)

شه ريفى، ئه حمهد (۱۹۹۸)، به يت، به رنامه ي راديۆى، بازنه ي يه ك، دهنگى ئه مريكا.

عوسمان ره شيد، ريكار (۲۰۲۳)، رۆلى ئاميره كانى ژيدارى كه وانه يى له موزيكي كورديدا (شارى هه ولير وه ك نمونه)، نامه ي ماسته ر، زانكۆى سه لاهه دين، كۆليژى هونه ره جوانه كان، به شى موزيك.

فهقيه زاده، كاوه (۲۰۲۰)، چۆله چرا، چاپخانه ي گوتار سه قز.

فه لاج، شه ريف (۲۰۱۱)، ئه ده بى زاره كى و چهند سه رنجي ك، مه لپه رى پيشهنگ.

(<https://peshang.blogfa.com/post/497>)

فه ره ج، غه مگين (۲۰۰۵)، ده روازه يه ك بۆ بۆته كانى موزيك، چاپخانه ي مناره، هه ولير.

فايه ق، په سار (۲۰۲۳)، هونه رمه ند كاوه فهقيه زاده دو به ره مه ي چاپكراو له باره ي سه نتور بلاوده كاته وه، مائه پرى روداو.

(<https://www.rudaw.net/sorani/culture/11042023>)

قاسمى، تاهير (۲۰۱۷)، ميترائيسم له به يتى شىخ مه ند و شىخ رهش دا.

قه رده اخى، ئه سه عد (۲۰۱۰)، فهرهنگى موزيك، چاپى يه كه م، چاپخانه ي موكريان، هه ولير.

كه ردى، عه زيز (۲۰۱۶)، فهرهنگى كيشناسى، چاپى يه كه م.

لۆفلهك، وليهم (٢٠٠٠)، بنه ماكانى موزىك، وه رگيرانى له ئىنگليزيه وه: ع.ج. سه گرمه، چاپى يه كه م، چاپخانهى داناز، سلیمانی.

مه حمود زاده، ره بهر (٢٠٠٣)، پيکهاتهى به يتي كوردی، ناوه ندى بلاوكر دهنه وهی ئه یوبی، ورعی.  
میکائیلی، د. حسین (٢٠٢٢)، بهیت له ئه ده بی فۆلكلۆری كوردی دا، وه رگيرانى سپیده سالی، مآله پری كوردیا.  
<https://www.kurdia.net/archives/7566>

موهته دی، سه لآحی (١٩٩٨)، بهیت، به رنامه ی رادیۆی، بازنه ی يه ك، دهنگی ئه مریكا.  
ماملی، سمایل (چاوپيکه وتن)، به ئاراسته كردنی پرسىار به نوسراو به ريگای میسنجه ر، ٣٠ ی سپتامبر ٢٠٢٤.  
هه ژار، (١٩٩٠)، هه بنانه بۆرينه، به رگی يه كه م، تاران.  
وه لیانی، عه زیز (٢٠٠٤)، (ژيله مۆ) ئاورپك له ئه ده بی فۆلكلۆری كوردی، مركز نشر فرهنگ هیوا مه اباد، چاپی يه كه م.  
ياسین، د. به رزان (چاوپيکه وتن)، به ئاراسته كردنی پرسىار به نووسراو به ريگای میسنجه ر، ١٢/١/٢٠٢٤.

## بهراویزه كان

- 1- ئه حمه دی خانى (١٦٥١-١٧٠٦)، له (١٦٩٢)، ئه و به يته ی نوسیه، بۆیه كه مین جار له (١٩١٩)، له ئه سته مبول چاپكراوه.
- 2- مه لا مه حمودى بايه زیدى (١٧٩٧-١٨٥٩) نوسه ر، میژونوس، وه رگير و شاعیر پکی كوردی سه ده ی نۆزده بوه.
- 3- ئۆسكار مان (١٨٦٧/٩/١٦ - ١٩١٧/١٢/٥) به رلین، له (١٩٠١ - ١٩١١) بۆ لیكۆلینه وه له زاراه (فارسی- كوردی) يه كان به ره و رۆژه لاتی ناوه راست گه شتی كرده.
- 4- (EPIK) واتا هه لیه سی درژی میژوی، چیرۆکی به خشان و دیره هه لیه سی فۆلكلۆرییه (ئارارات، چاوپيکه وتن: ٢٠٢٤).
- 5- پیرفۆرمانس زاراه یه کی لاتینیه، له موزیکدا به مانای نمایشکردن و پیشكه شکردنی موزیک دیت، له و كاته دا بیرۆكه ی موزیکه كه بگاته گوینگر.
- 6- ده سته واژه ی نیو نزمۆك یان يه ك چاره گه دهنگ، له به رامبه ر (نیویمیۆل) دانراوه، به لای توێژه ره وه ده سته واژه یه کی راست و دروسته. كه له په رتوکی چه ند وانه يه ك له موزیک- تیۆری و پراكتيك، دانانی كامیران ئیبراهیم وه رگیراوه (ئیبراهیم، ٢٠١٠: ٢٦)
- 7- (فۆری دهنگی) ئه م ده سته واژه یه له سالانی (٢٠٠٠) كان بۆ يه كه م جار (د. به رزان یاسین) له ئه نجامی توێژینه وه كانیدا به كاری هیناوه. به شیک له فۆرمه كان و شیوه كانی گۆرانی كوردی پیناساندوه (ياسین، چاوپيکه وتن: ٢٠٢٤).
- 8- ئایینی نوێ نوسه ر مه به سی ئایینی ئیسلامه.
- 9- خه زنه دار له به رامبه ر چیرۆکی شیعری (داستان = مه سنه وی) بیشی داناوه.
- 10- وشه ی "گۆسان" ناوی تاكه و به و لاوكیژ یان هۆره چرانه ی كه له سه رده می ماده كانه وه هه تا ده گاته سه رده می ساسانییه كان (گاتا) كانیان به ئاواز چریوه، و تراوه: گۆسان؛ له بنه رته دا گاسان یان گاتان بوه كه له وشه ی "گات" به واته ی سروت و پاشگری "ان" پيکهاته وه و واته ی بوژی گاتان ده دات ([https://yageyziman.com/N\\_Gosan.htm](https://yageyziman.com/N_Gosan.htm)).
- 11- به یی (قه ر و گوله زه ر) میژوه كه ی ده گه رته وه بۆ نزیكه ی (٦٠٠ سال) پيش ئیستا. گۆری ئه و دو ئه فینداره له ته نیشت يه كه وه یه، ده كه ونه (گوندی پلینگان، سنوری قه زای رانیه). ئه و به یته له لایه ن (٧ به ییژ) به تۆماركراوی له به ر ده سته دا یه.
- 12- (همه ده ی ئارمان، ناسراو به همه ده ی ئاغای، له (١٨٨٦) له دایك بو، به ره چه له ك له عه شیره تی جاف بوه. له موكریان گیرساونه ته وه. له (١٩٨٧) له ئاوابی گرده به ردانى پیرانشار كوچی دوابی كرده.
- 13- كاوه فه قیه زاده، له مه هابادی رۆژه لاتی كوردستان له دایكبوه. له بواری موزیک له تاران مامۆستای زانكۆیه. له بواری 'ناسینی موزیک' وانه ده لێته وه. دامه زرنیه ر و مامۆستا و به رتیه به رى خوله فیکراریه كانی موزیک كوردیه بۆ ئامێر سهنوور. تا ئیستا زیاتر له 20 كتی تابیه ت به هونه رى موزیک چاپكردوه. بۆ ماوه ی چوار سال له شارى سلیمانی له سه ر موزیک كوردی لیكۆلینه وه و توێژینه وی بۆ ئه نستیتۆی كورد كرده. فیکره ی موزیکیه وه فای له مه اباد دامه زرانده. ئۆركیسترای فیلهارمونیکى موكریانی دامه زرانده. (فایقه، مآله رى روداو: ٢٠٢٣).
- 14- قادر عه بدوللا زاده، ناسراو به قاله مه ره. له (١٩٢٥) له گوندی كولیجه، سه ر به شارى بۆكان له دایك بوه. له (٢٠٠٩/٥/٢١) له هه مان شار كوچی دوابی كرده. شمشال ژهن و هونه رمه ندیک میلی ناسراوه. له سه ر ئاستی ئێران چه ندين خه لاتی رێلێنای پێبه خشاوه.
- 15- سه روای ئازاد ئه و سه روایه یه كه شاعر خۆی به هیج قالیبکی دابه شیونی سه روا نابه ستیته وه. كه ی به وئ و له كوئ مانا وه سه سی ناو شیعره كه بخوازی، ده یه پێنیه وه (گه ردى، ٢٠١٦: ١٠٧).
- 16- سیلابیک یان سیلاب: واتا بره گهی، وشه ی سیلاب له یۆنانی كۆنه وه ها توه. له بنه چه دا زاراه یه كه بۆ تیکست به كارهاته وه، له موزیکدا بۆ ده رپیری ئاواز به كاردیت، كه هه ر سیلابیک يه ك نۆته به كارده هینیت، مه به ستیش هه ر نۆته یه کی موزیکى له سه ر يه ك سیلاب واته بره گه یه کی تیکسته كه داده نریت (ئازید، ٢٠١٦: ١٨٦).

- 17 - مېلېزم ياخود مېلېزماتىك له وشەى (مېلۇز)ى يۇنانى كۈنەو ھاتو، بە واتاى گۇرانى يان ئاواز دېت. بە ئېنگېزى Melismatic، بە ئەلمانى Melismatik، بە ئېتالى Melisma، زاراوھەكى تېكىستىيە كە لە موزىكىدا بۇ پېچەوانەى دەرېرىنى سىلاپى بەكاردېت. يەك پېت يان يەك وشە بە چەند نۆتەيەك دەرەدەپېت، واتە بەكارھېتانی چەند نۆتەيەك لەسەر يەك سىلاب (بېگە) (ئازىد، ۲۰۱۶: ۱۸۶).
- 18 - ئۆرنەمېنت (Ornaments)<sup>18</sup> (نەخشانەند) بۇ ئارايشتىكردى نۆتەكانى ئاواز بەكاردېت، ھەمىشە بە كۆمەلېك نۆتەى ورد ديارىدەكرېن (لۇقلەك، ۲۰۰۰: ۲۳۱).
- 19 - ئەچاكەتورە Acciaccatura يان نۆتەى پلىشاو (Crushed Note) لە پېش نۆتەى سەرەكېيەو بە بچوكى دەنوسرى، ھېلىكى كورت بە قاچەكەيدا دەھېترېت، ھەمىشە لەگەل تېرەدا دەخوئېترېتەو نەك لە پېش تېرە. بەپىي توانا كورتېرېن كات وەرەگرې (لۇقلەك، ۲۰۰۰: ۲۳۵).
- 20 - ئەپۇچەتورە (Appoggiatura) ھەمىشە بە نۆتەى بچوك ديارىدەكرېت، ھەنگوئېك لەسەر يان لەژېر نۆتەى سەرەكېيەو دەنوسرىت، بەپىي كاتى نۆتە سەرەكېە بە چەند شېوھەك دەخوئېترېتەو (لۇقلەك، ۲۰۰۰: ۲۳۱).
- 21 - تېكە جۆرىكە لە ئۆرنەمېنت، كە لەناو موزىكى ئېرانىدا زۆر بەكاردېت و لەبەرامبەر (ئەكساكياتورا) دادەنرېت و زۆر لېيەو نزيكە، بەلام رېك ئەو نېيە، بەلكو دەرېرىنېكى رۇجى جياوازى ترى لەگەلدايە.
- 22 - فېراتو واتە لەرزىن و لەراندەوھى دەنگ بەشېوھەكى جوان و سەرنجراكىش.
- 23 - داينامىك، يان داينامىك گۆرېنى رېژەى ھېزى دەنگ، واتە دەنگى بە ھېز، يان بېھېز و لاواز (ئازىد، ۲۰۱۶: ۱۹۳).
- 24 - دېمېنوتېندۆ ھېمايەك بەكاردېت بۇ دامركاندەو و كەمبونەوھى ئاسى دەنگ بە شېوھى پلە بە پلە.
- 25 - ئارتىكولەيشن يەكېكە لە بنەما گرنگەكانى دەرېرىنى موزىكى، كە بۇ بەستەنەو و لېك جياكرندەوھى نۆتەكان و پالەپەستۆكردى لەسەر نۆتەكان و ژەنېنى نۆتەكان بە تېرو تەسەلى (ئازىد، ۲۰۱۶: ۱۹۵).
- 26 - كەوانى لكان بەكاردېت بۇ لكندنى دو نۆتە يان زياتر بەيەكەو كە لەھەمان چېنى دەنگى دابن (لۇقلەك، ۲۰۰۰: ۲۰۶).
- 27 - لېگانو، كەوانىكى چەماوھە، بەرو ئاراستەى سەرەو، يان خوارەوھە، لەژېر يان لەسەرەوھى نۆتەكان دادەنرېت، نۆتەكان بەيەكەو دەبەستېتەو، دەپ نۆتەكان لە چېنە دەنگى جياواز دابن (لۇقلەك، ۲۰۰۰: ۲۰۶).
- 28 - كېش برېتېيە لە پېوانى رېتى ئاواز بە پىي ژمارەى تېرەكان لە خانەيەكدا (ھالست، ۲۰۰۵: ۵۹).
- 29 - خېراى برېتېيە لە تېرەوھى ئاوازەكە، ھەر ئاوازەى جۆرىكى تايەت لە خېراى خۆى ھەيە، كە بە ئامېرى مېترۆنۆم دەپېورېت، كە پېكھاتون لە چەندىن جۆرى خېراى نمونە وەك (ئەلېگرو، لېنتو، پرىستۆ... ھتد).
- 30 - مېترۆنۆم ئامېرىكە بۇ پېوانەكردى كاتى موزىكى وەكو كاتمېرېك لە موزىكىدا بەكاردېت (ئازىد، ۲۰۱۶: ۲۰۹).
- 31 - مۇد Mode: واتە دەستگا، ئاوازی ھەلەبەستراو لەسەر سىكېلەكان، لە رۇژاوا لەسەدەكانى ناوھراست لە ئاوازا ئايېنەكان چەند مۇدېك دروستكران. لە رۇژەلەتېش چەندىن جۆرە مۇدى جۆراو جۆر بەكاردېت و ئاواز و مېلۇدى رۇژەلەتې لەسەر بنىات دەنرېت (قەرەداخى، ۲۰۱۰: ۳۰۶).
- 32 - رەگەز لە موزىكى رۇژ ھەلەتېدا بەو چوار دەنگە يەك لە دواى يەكە دەگوتېت، كە لە مەقامدا ھەيە، جا لە سەرچوندا بېت، بان لە خوارچوندا. رەگەز چەند جۆرىكى ھەيە وەك (رەگەزى لېك جيا، رەگەزى پېكەو، رەگەزى تېكەل).
- 33 - لە كۇنفرانسى قاھىرە ۱۹۳۲ بېارى ئەو درا كە ناوى مەقام بۇ ئەو ئاواز و مېلۇدىيانە بېت كە دەچرېرېن... بېچىنەى دەرېرىنى شېوازى مەقام لە چرېنى گاتاكانى زەردەشتىيەو ھاتو... بېرۇكەى بەكارھېتانی وشەى مەقام لە بېرۇكەى فەلسەفەى داستانەو ھاتو، بە گشتى مەقام ھەم وەكو ئاواز بەكارھاتو، ھەم وەكو سىكېل (ئازىد، ۲۰۱۶: ۵۰۱۹).
- 34 - موزىكناسى عەرەبى (حەبېت حەسەن توما) لە تېزەكەى ۱۹۷۶ لەبارەى بەيات دەلې: گومان لەو ناكړېت كەوا ناوى بەيات لەلایەن كوردەكانى حەمىنەو ھەلقولابېت (ئازىد، ۲۰۱۶: ۱۵۶).
- 35 - مۇتېف بە واتاى رەوت يان جۆلە دېت و لە بنەرتدا لە وشەى (Motus)ى لاتىنەو سەرچاو دەگرېت. لە رېنگى مۇتېفەو، بنەماى دارىشتى مېلۇدىيەكان دېتە ئەنجام. رەگەزىكى بچوكە لە رەگەزەكانى بنىاتنانى بابەتە موزىكېيەكان، مۇتېف چەند جۆرىكى ھەيە لەوانە: مۇتېفى كورت: كە كورتېرېن جۆرى مۇتېفە، لە دو يان سى دەنگ پېك دېت. مۇتېفى درېژ: لە بېرۇكەيەكى موزىكى پېكھاتو و لە كۆمەلە دەنگېكى موزىكى پېكېدېت. لەسەر رەوتېكى رېتى جېگېرو مېلۇدىيەكى سەماي و گۇرانى ئامېز، بنىاد دەنرېت. مۇتېفى رېتى: ھەندى جار لەسەر بنەماى رېزبەندى تېرە رېتىمېيەكانى يەكېك لەسەما مىللىيە جېھانىيەكان بنىاد دەنرېت. (فەرەج، ۲۰۰۵: ۲۴-۲۷).
- 36 - فېگور رەگەزىكى سەرەكېيە لە بنىاتنانى رېستە موزىكېيەكان. لە زنجېرە دەنگېكى موزىكى كە ھاوشانى مېلۇدىيەكى سەرەكى دەكەن و شېوھەكى رېتىمىيان ھەيە. چەند جۆرىكى ھەيە لەوانە: فېگورى ھارمۇنى، فېگورى مېلۇدى، فېگورى مېلۇدى و ھارمۇنى، فېگورى رېتى (فەرەج، ۲۰۰۵: ۲۹-۳۱).
- 37 - كەدېتە وشەيەكى ئىتالىيە لە موزىكىدا بە واتاى جياواز دېت، واتاى سەرەكى ئەوھە: موزىك دەگاتە كۇتاپى، مەبەست كۇتاپى بەو بەشە يان بەو موزىكە دېت (ئازىد، ۲۰۱۶: ۲۵۱).
- 38 - سېستەمى سەنت لەلایەن زانای ئېنگېزى (ئەلېكساندەر جۇن ئېلېس ۱۸۱۴-۱۸۹۰) دانراو، تاوھكو ئېستا وردتېرېن سېستەمە بۇ پېوانەكردى دەنگ، لە موزىكىدا چەند پېوانىكى تر ھەيە وەك (كۆمە، لېمە) (ئازىد، ۲۰۱۶: ۹۹).
- 39 - موزىك تېكسچەر يان چىنى موزىكى يان دارىشتن و دانانى موزىكى.
- 40 - مۇنۇفونى لە مېلۇدىيەكى يەك ھېلى پېكېدېت، دەكرى بۇ دەنگى مرقۇي يان ئامېرى بېت (فەرەج، ۲۰۰۵: ۱۳۲).
- 41 - بوراى دەنگى ئاواز: مەوداى نېوان نزمېرېن و بەرزتېرېن دەنگ و نۆتەيە لە ئاوازدا.